

THE
ACTS OF THE APOSTLES.

TRANSLATED INTO HAUSA

BY THE

REV. JAMES FREDERICK SCHÖN,

MISSIONARY OF THE CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

LONDON:
PRINTED FOR THE BRITISH AND FOREIGN
BIBLE SOCIETY.

—
1857.

MAGANA NA APOSTOLOI

KO

AIKOKI NA APOSTOLOI.



KAI NAFARI, I.

Magana tafari na yi, Abokina Theofilu, sabbada abubua duka, woddanda Isa ya fara yi, da koyawa,

2 *Har ga rana nan da ya bada hakumtši ga Apostoloi da Fatalua tagari, woddanda ya saba, da andaukasa bissa.*

3 *Ga woddanda kua ya godda kansa darai baya ga wohalsasa, da dayawa šaidu nagaskia, suna ganinsa kwanaki arbain, šina yi magana da su da abubua sabbada Sarauta Alla.*

4 *Da ya tarasu, ya hakumta masu, kada su fita daga Yerusalem, amma su yi šira alwašin Oba, wonda kuka ši daga garéni.*

5 *Don Yohanu ya yi baptisma da rua, amma ku ayi maku baptisma da Fatalua tagari, ba kwanaki dayawa ba baya ga woŋga.*

6 *Don wannan da suka taru, suka tambayasa, suka tše, Obangiši, kana so saa nan ka maida Sarauta ga Israel?*

7 *Amma ya tše dasu, ba gareku ba ku sanni saa, ko lokatši, woddanda Oba ya sa da nasa iko.*

8 *Amma ku ku sami karikarifa Fatalua tagari, ta na šidowa bissa gareku, da ku kawa šaiduna daga*

B

tšikin Yerusalem, da Yuda duka, da Samaria, har ga ųakan dunia.

9 *Da ši ke fadi abubua nan, da suna ganni aka-daukasa, da giligiše ya daukeši daga ųdānųnsu.*

10 *Da sunka duba bissa ga Alitšana, da ši ke wu-tšewa, Duba, masa biu suna dsaye tare dasu da faru-faru tufafi.*

11 *Woddanda kua suka tše : mutane na Galili, mi kuka dsaye nan, kuna duba bissa ga Alitšana? wonga Isa, wonda akadaukasa daga gareku ga Alitšana, šina zakkua kuma, kammada kuka gannasa, šina tafia ga Alitšana.*

12 *Saanan suka koma ga Yerusalem daga tudu, wonda akakirra Olifa, wonda ši ke kussa ga Yerusalem, tafia altsima.*

13 *Da suka šigga, suka hawa ga lolokim bissa. Nan Piter, da Yakubu, da Yohanu, da Andru, Filip, da Thomas, Bartholomyu, da Mattyu, Yakubu, dan Alfai, da Simon na Zelotu, da Yudas, kanen Yakubu, suka samna.*

14 *Woddanga duka suna taru da sutšia daia, suna yi addoa da roko, tare da mata, da Miriam uwan Isa, da tare da kanoninsa.*

15 *Da kwanaki nan Piter ya taši dsakkani almaširai, ya tše (yansu sunanakinsu dari da iširin.)*

16 *Masa, da kanoni, wannan ya kammata Letafi atšitšikaši, wonda Fatalua tagari, ta fadi dafari, da bakin Dauda, sabbada Yudas, wonda ši ke šagaba ga makaman Isa.*

17 *Don ankedayaši tare damu, da ya sami šaše barantaka nan,*

18 *Wonga yansu ya sayi karikara da bian sunufi nan, da ya fadi dakai, ya paše, da hainšinsa duka sun subu.*

19 *Da abin nan asanni ga duka, woddanda ke samne tšikin Yerusalem, hakkanan karikara nan an-kirrata da maganansu Akeldama, wodda ta ke, karikara ta šinni.*

20 *Don anrubutaši tšikin Letafin Salmu : beri dakinša ši samma kango, kada ku ber daia ši šigga da wonni ši dauki aikinsa.*

21 *Amma fa daia tšikinsu, woddanda su ke tare damu ga lokatši duka, ga wonni Obangiši Isa ya šigga, ya fita tare damu ;*

22 *Farawa dagan baptisman Yohanu har ga rana nan, da akadaukasa bissa daga garemuni, ši kawa maišaida da tašinsa tare damu.*

23 *Da suka sa : biu Yosufu, wonda akirra Barsabas, da sunansa nabiu Yustus, da Matthias.*

24 *Da suna yi addoa, suka tše : Kai, Obangiši, maisanni sutšian mutane duka, godda mamu wonne ga biu nga ka saba ;*

25 *Ši daukin šašin aiki nga, da aikin maiasantši, ga wonda Yudas ya fadi, ya tafi ga nasa wuri.*

26 *Da sunka ketare šiunansu, aruwa ta fada bissa ga Matthias, da ankedayaši tare da Apostoloi na goma ša daia.*

KAI NA BIU, II.

Da rana ta hamsin (daga salla laiya) ta tšika, su duka suka taru ga wuri daia, da sutšia daia.

2 *Da akoi nan yansuyansu dumi daga Alitšana kamman tašin karikarifa hiska, ta tšika daki duka, ga wonda su ke samne.*

3 *Da ya goddu garesu harata rababu, kamman wuta, da ta samma bissa ga kowonnensu.*

4 *Da su duka antšikasu da Fatalua tagari, da suka fara yi magana da wota hausa, kammada Fatalua ta ba su fitasua.*

5 *Amma akoi nan saa nan, samne tšikin Yerusalem Yafudawa, mutane nagarigaru daga irare duka da su ke kalikašin Alitšana.*

6 *Amma da suka ši muria nan taro suka zakka tare, da sun yi gigita; don kowa ya ši su, suna magana da tasu hausa.*

7 *Amma su duka, sun yi gigita, da mamaki, sun tše da šiunansu, ku Duba: ba su duka ba, woddanda ke yi magana Galilawa ne?*

8 *Kaka fa muna ši kowa, na tamu hausa, enda akahaifemu?*

9 *Parthowa, da Medowa, da Elamitawa, da na samne tšikin gari Mesopotamia, Yuda kua, da Kappadokia, Pontas, da Asia. Frigia kua, da Pamfília,*

10 *Egipt, da wošien Libia, kussa da Kirine, da bakin Romawa, Yafudawa kua, da tubabu.*

11 *Kretawa, da Furawa, mun ši suna fadi magana da tamu hausa mainya ayukan Alla.*

12 *Da duka sun yi gigita, da sun yi sulumu, suka tše da šiunansu: mi woddanga abubua zasu yiwu?*

13 *Amma woddansu suka dara, suka tše: sun tšika da zakin gia.*

14 *Amma Piter šina dsaye tare da goma ša daia, ya tada muria sa, ya tše dasu: mutane Yafudawa, duka da na samne tšikin Yerusalem, abin nga asa-sanni gareku, da ku saurari maganata.*

15 *Don woddanğa ba su ša ba, kammada ku ke tamaha, don woŋga lokatši nauku ga rana ne.*

16 *Amma woŋga šine, wonda akafadi ga Anabi Yoel.*

17 *Da kwanakin karewa Alla ya tše, ni suba Fataluata bissa nama duka da yayanmatanku su yi anabantši, da samarainku su ga goddi, da zofinku su yi mafalki.*

18 *Da bissa ga baruana mäsä, da bissa ga barua na mäta, ni suba Fataluata, ga kwanaki nan, da su yi anabantši.*

19 *Da ni bada abubua mamaki tšikin Alitšana bissa, da šaidu kalikašin dunia, sinni, da wuta, da giligišin hayaki.*

20 *Rana amaišieta dufu, da wata amaišiesa šinni, gaba ga zakkuun rana Obangiši, da maigirima, da maihaske.*

21 *Da hakka ši ke samma: kowa da kirra ga suna na Obangiši, atšietasa.*

22 *Mutane Israelawa, ku ši woddanğa maganganu; Isa na Nazareth, mutum sababe ga Alla gaba gareku, da ayuka karifafa, da mamaku, da šaidu, woddanda Alla ya yi daši dzakkaninku, kammada ku ka sanni.*

23 *Ši wonda kun samu, abasasa gareku da yirda, da sanni Alla, ku kun daukasa, kun saši gilme ga hanua miagu, kun kaššieši, da ga annia wodda ankammata, da ga sannin goben. Alla akabasasa*

ku daukasa ga hanua miagu, kuka sa ši gilme, kuka kaššieši.

24 *Ši Alla ya taves, da ya kuntše igoin mutua, don ba ši iuwa arikeši garesu.*

25 *Don Dauda ya tše sabbada ši : Na sa Obangiši koyauše gaba ga idanuna, don šina ga hanuna nada-ma, don wonnan ba na mosi.*

26 *Don hakka sutšiatata tana murna, da halšina šina guda ; hakkana namana kua ši futa tšikin tamaha.*

27 *Don ba ka beri kuruata tšikin Lahira, koda ka ba naka nagari, ši ga rugba.*

28 *Ka sa sannina hainyoyin rai, ka košieni da murna gaba ga fuskanka.*

29 *Masa, da kanoni : kun sani yi magana daku, da sutšia seke, sabbada zofo Obamu Dauda, don ya mutu, da ambisneši, da kušiewasa tana tare damu hal ga rana nan.*

30 *Ši fa, šina anabi, da ya sannu Alla ya yi ransua daši šina tada Kristu daga haifuan šikkinsa, don ši samna bissa ga kilišinsa,*

31 *Da ya sann' gobe, ya yi magana sabbada tašin Kristu, don ba aberi kuruasa tšikin Lahira, koda namansa ši ga rugba.*

32 *Wonga Isa, Alla ya tasasa, mu duka, mu ne masušaidansa.*

33 *Da ši ke dauke ga hanun Alla nudama, da ya sami alwaši Fatalua tagari daga Oba, ya suba wogga, wodda ku ke ganni, da ku ke ši.*

34 *Don Dauda bai hawa ba ga Alitšana, umma ya tše : Obangiši ya tše da Obangišina : ka samna ga hanuna nadama :*

35 Hal en sa makiganka, su samna kušiera na kāfāfūnka.

36 Don wonnan gidɗa Israel duka ku sanni kwarai, Alla ya yi wonnan Isa, wonda kuka saši gilme, Obangiši, da Kristu.

37 Amma da suka ši wonnan, sun yi karian sutšia, sun tše du Piter, da wosu Apostoloi: mi zamu yi, māsa, da kanoni?

38 Amma Piter ya tše dasu, ku tuba, da ayi maku baptisma kowanku, da suna Isa Kristu, ga yafewa sunufai, da ku, ku sami keautan Fatulua tagari.

39 Don alwaši nan naku ne, da na yayanku, da na duka, da su ke nesa, duka da Obangiši Allamu, ši kirrawo.

40 Da wosu maganganu dayawa ya šaida, ya fore-su, ya tše: ku tšietšie kanku, daga woddanga karikatun dangi.

41 Woddanda fa, da suka sami maganansa da murna, akayi masu baptisma; da sun kara garesu da rana nan kurua dubu uku.

42 Amma suna rikewa koya na Apostoloi, da abuta da šiunansu, da karian gurassa, da addoa.

43 Amma dzoro ya kama kowotše kurua, don maku dayawa, da šaidu akayi su ga Apostoloi.

44 Amma woddanda duka, da suna yirda, sun taru ga wuri daia, da suna da abubua duka gamme.

45 Da suka saida dukia, da kāyāyēkinsu, suka raba ga duka, kammada ya kammatshe ga kowansu.

46 Da suna nan koyauše tšikin masallatši, da sutšia daia, suna tši tare, wosu ga woŋga wošie, wosu ga wonni wošie. Suna tši da sutšia seks, da murna,

47 *Suna yabo Alla, suna da šinkai ga mutane duka, da Obangiši ya sa ga tšima kulum, woddanda su ke tšietatu.*

KAI NAUKU, III.

Amma saa daia Piter, da Yohanu, suka hawa tare tšikin masallatši, da lokatšin salla, na tara.

2 *Da aka kai nan wonni mutum, da ya guruguntše, tun da ga tšikkin uwasa, ši akasa kulum daga kofan masallatši, wodda akekirra keaokeawa, don ši tambayi keauta ga woddanda, da su ke šigga tšikin masallatši.*

3 *Wonda, da ya ga Piter, da Yohanu, da su ke šigga tšikin masallatši, ya tambayesu keauta.*

4 *Amma Piter ya sa idanúnsa bissa garésa tare da Yohanu ; ya tše : Duba mu !*

5 *Amma, ya dubesu, šina tamaha šina sami abu daga garesu.*

6 *Amma Piter ya tše : Azurufa, da šinaria ba ni da su, amma abin da ni ke da ši ,šine ni baka. Da suna Isa Kristu, na Nazareth ka taši, ka yi tafia.*

7 *Da ya kamaši da hanun dama, ya tasasa. Da yansuyansu kafafunsa da idonsáunsa, suka yi karifi.*

8 *Da ya tumá, ya dzaya, ya rika tafia, ya tafi tare dasu tšikin masallatši, šina tafia, šina tuma, šina yabon Alla.*

9 *Da mutane duka suka ganeši, šina tafia, šina yabon Alla.*

10 *Sun sannu wannan ši ne, wonda ke samne sab-bada keauta ga kofan keaokeawa ta masallatši, da*

antšikasu da mamaki, da gigita, sabbada abin da ya yiwu garesa.

11 *Amma da ši, wonda akaworike ga guruguntasa ya sa kansa ga Piter, da Yohanu, mutane duka suka guddu garesu ga saure da akekirra sauren Sulumanu, suka gigita.*

12 *Amma da Piter ya ga, ya amsa ga mutane: Masa (mutane) Israelaiwa: mi kuka gigita sabbadu wonnan, ko kuka duba garemu, kammada mu, da namu iko da issamu, muka saši tafia?*

13 *Alla, na Ibrahimu, da na Isaku, da na Yakubu, Alla na Obānému, ya yi haske Dansa Isa, wonda kuka bayes, kuka yi gerdama daši gaba ga Pilatu, koda ya yirda, ši ba ši diyautši.*

14 *Amma kun yi gerdama da nagari, da nagaskia, da kun yi roko mutum maikaššinkai abasasa keauta gareku.*

15 *Amma maibadarai kun kaššieši, wonda Alla ya tayer daga matatu, ga wonga mu šaidu ne.*

16 *Don sabbada yirda da sunansa, ši abin da kuka ganni da kuka sanni sunansa ya saši karifi, da yirda daši wogga lafia akabayes garesa, gaba gareku.*

17 *Amma kanonina, na sanni, kun yiši sabbada rašin sanni, kammada mašiyanku kua.*

18 *Amma Alla ya tšitsika magana, da ya fadi ga bakin anabuwansa duka don Kristu, ši ša wohalla.*

19 *Ku tuba fa, ku šiuya, don ku sami yafewa sunu-finku. Hakka wonnan lokatai na futawa su zakka daga fuskan Obangiši.*

20 *Da ši aikoši, wonda akayi woasu dafari, Isa Kristu.*

21 Wonda ya kammatsē šī sami Alitšana, ga lokatain maida abubua duka ga woddanda Alla ya fadi ga bakin duka anabawansa nagari, tunda ga mafarin dunia.

22 Don Musa ya tše ga Obanemu, Obangiši, Allanku, šī tada anabi gareku daga kanoninku, kammada ni ke, šī kuka šī ga abubua duka, woddanda šī ke tše daku.

23 Amma šī yiwu, kowotše kurua, wodda ba ta šī ba woiga anabi agbasata daga tšikin mutane.

24 Da duka anabawa daga Samuel, da duka woddanda binsa, su ka fadi dafari, suka yi magana, ga woddanga kwānaki.

25 Ku ne yaya na Anabawa, da na alwaši, wonda Alla ya yi ga Obanemu, ya tše da Ibrahimu, daga irinka, duka iraren dunia abasu alberka.

26 Gareku dafari Alla ya tada Dansa Isa, ya aikasa šī baku alberka ga šiuya kowonnenku daga miagu ayukanku.

KAI NA FUDU, IV.

Amma da sunka yi magana da taro, mallamai, da sarikin masallatši, da Saddukai, suka zakka garesu.

2 Sun yi dibankamna, don suna koya mutane, da suna sa sanni sabbada Isa taši darai daga matatu.

3 Da suka sa masu hanua, da suka kamasu, da suka sasu tšikin dakin dufu, hal ga gobe: don dada maraetsie ya yi.

4 Amma dayawa, da suka šī magana nan, suka yirda, da kedayan mutane sun yi kamma dubu bial.

5 *Amma da rana tabiu, mainya mallamai, da zofin mutane, da marubutansu, suka taru ga Yerusalem.*

6 *Da Annas, baba mallami, da Kaiphas, da Yohanu, da Aleksander, duka da su ke nan, na dangin baba mallami.*

7 *Da suka sasu dzakka, suka yi tambaya ga wonne iko, ko ga wonni suna kuka yi abin nga?*

8 *Saanan Piter, antšikaši da Fatalua tagari, ya tše dasu: mainya mutane, da zofin Israel.*

9 *Katan mu rana yao antambayemu sabbada yi nagari nga ga maitšiwu, ga wa akaworikeši:*

10 *Ši sannu gare ku duka, da ga mutane Israel duka, wannan da suna Isa Kristu, na Nazareth, wonda kuka sa gilme, wonda Alla ya tayer daga matatu, daši wannan mutum ya dsaya gaba gareku dalafia.*

11 *Wonga ši ne dutši, wonda akaki gareku magina, ši akayi ga kain kusurua.*

12 *Da babu taimako ga wonni, don koda wota suna kalikašin Alitšana anabayes ga mutane, ga wotše muka tšietu.*

13 *Amma da suka ga sutšia seke na Piter, da na Yohanu, da suka sanni suke mutane babu koya, da suna nabaya, suka yi mamaki, sun sann'su' suke tare da Isa.*

14 *Amma da sunka ganni mutum, wonda akaworike, šina dsaye tare dasu, ba su da komi da suna amsa.*

15 *Amma da sunka fišiesu wurin šeria suka yi šawora da šiunansu, suka tše:*

16 *Mi zamu yi da woddanga mutane? don šaida ta gaskia akayi da su, ansannta ga duka, woddanda ke samne tšikin Yerusalem, da ba mu ia gerdamansa ba.*

17 Amma wonga abu, kada ši šimfidu nesa, mu foresu kwarai, kada su yi magana koyauše da wonan suna ga kowane mutum.

18 Da sunka kirrasu, suka hakumtasu, kada su fadi, ko su koya wonni da sunan Isa.

19 Amma Piter, da Yohanu, suka amsa masu, suka tše : ko gaskia ne gaba ga Alla mu šin ku, ya fi Alla, ku dubi kanku.

20 Don abinda muka ganni, da muka ši, ba mu rašin fadi.

21 Da sunka foresu kumu, suka bersu, ba su sami komi ba na wonda suka wohalšiesu, sabbada mutane ; don su duka, sun yi yabon Alla na abinda akayi.

22 Don mutum ga wa šaida ta worikewa akayi šiekaransa sun fi arbain.

23 Amma da akabasu diyautši, suka zakka ga nasu abokai, da suka fada masu abubua duka, woddanda mainya Mallamai, da zofin mutane, suka tše.

24 Amma da sunka ši, suka tada muriasu kamman daia ga Alla, suka tše : Obangiši, Kai Alla ne, da ka yi Alitšana, da dunia, da kogi, da abubua duka, da ke tšikinsu.

25 Wonda ka tše ga bakin Dauda, baranka : domi Kaferai su ke tada kai, da mutane suna tamaha abin bansa ?

26 Sarakin dunia sun yi dsaye, da mainya sun taru ma Obangiši, da ma Kristunsa.

27 Don, da gaskia, sun taru ma Danka nagari Isa, wonda ka šafeši, Herodas, da Pentiu Pilatu kua ; tare da Kaferai, da tare da mutane Israel.

28 *Su yi abubua duka, woddanda hanunka, da ša-woranka sun tše dafari su yisu.*

29 *Da yansu fa, Obangiši, ka duba foronsu, ka ba iko ga baruanka, su fadi magananka da sutšia seke.*

30 *Ka mika hanunka ga worikewa, don šaidu, da mamaku anyisu da suna Danka nagari Isa.*

31 *Da su ke yi addoa, wuri enda su ke taru akagirigisasa, da akatsikasu duka da Fatalua tagari, suka fadi magana Alla da sutšia seke.*

32 *Amma sutšia, da kurua ta taron yirdadu daia tše, da ba daia, da ya tše, abin da ši ke daši nasa ne, amma abubua duka gammesu ke.*

33 *Da Apostoloi suka bada šaida da baba iko da tašin rai na Obangiši Isa, da baban šinkai ši ke tare da su duka.*

34 *Da ba daia tšikinsu ya so wonni abu, don duka garesu, woddanda ke da karikaru, ko giddaše suka saišiesu, suka kawo tšiadansu,*

35 *Suka sata ga kafafun Apostoloi; amma su, suka bayes ga kowa, kammada ši ke so.*

36 *Amma Yoses, wonda Apostoloi su ke kirra Barnabas (wonda en mun šiuya da maganamu, šina tamaha dan tausai), ši ne mutum Levita anhaifasa daga tšikin Kipros (Dan Kipros).*

37 *Šina da karikara, wonda ya saišietà, ya kawo kurdinta, ya ašiesu gaba ga kafafun Apostoloi.*

KAI NA BIAT, V.

Amma akoi wonni mutum sunansa Ananias, tare da matasa Saffira, ya saida dukiansa.

* C

2 *Ya rage šašin tšiada, matansa ma ta sanni, ya kai šaši, ya ašiesu gaba ga kafafun Apostoloi.*

3 *Amma Piter ya tše: Ananias, domi Saitan ya tšika sutšianka ka rudin Fatalua tagari, kana ragewa šašin tšiadān karikara?*

4 *Da ši ke tare da kai, ba naka ba ne? baya ga ansaisasa, ba ga naka iko ba? domi ka sa woddanga tamaha ga sutšianka? kai, ba ka yi karia ba ga mutane, sai ga Alla.*

5 *Amma Ananias da ya ši woddanan maganganu, ya fadi, ya rassu, da baban dzoro ya kama duka woddanda suka ši abubua nan.*

6 *Amma samārai da sunka taši, suka nadeši da sunka fissasa, sun bisneši.*

7 *Amma ya yi lokatši nauku, matansa kua, ba ta sann'ba abin da akayi, ta šigga.*

8 *Amma Piter ya amsa mata: fada mani, ko kun saida karikara ga nawa? Amma ta tše, ai, ga nawa.*

9 *Amma Piter ya tše da ita: mi fa kuka yi baki daia, ku rudi Fataluan Obangiši? Duba kafafun woddanda suka bisne mišinki gaba ga kofa, su kai ki woše.*

10 *Amma yansuyansu ta fadi gaba ga kafafunsa, da ta rassu. Amma samārai suka shiggo, su ka ganeta matatšia, da suka kaita woše, suka bisneta, kussa ga mišinta.*

11 *Da baban dzoro ya kama tšimaa duka, da su duka, woddanda suka ši abubua nan.*

12 *Amma ga hanuan Apostoloi akayi šaidu, da mamaku dayawa dzakkanin mutane (Da suna taru da sutšia daia tšikin saure Sulumanu.*

13 *Amma kingi ba daia, da ši ke da sutšia ši gamu tare dasu. Amma mutane suka basu girima.*

14 *Amma masuyirda akakarasu ga Obangiši, taron masa da, mata kua).*

15 *Don wannan suka kawo masutšiwu tšikin hainyoyi, suka ašiesu bissa gádaši, da bissa karagai, don enuan Piter, da šina wutšewa, ta yi masu enua.*

16 *Taro kua suka zakka daga garurua kewoye ga Yerusalem, suka kai masutšiwu da masuwohalla da kasámta Fatalua, da su duka akaworikesu.*

17 *Amma baba mallami ya taši, da su duka, da su ke tare da ši (wonda ši ke wošie Saddukawa) antšikasu da takaitši.*

18 *Da suka sa hanuansu bissa ga Apostoloi, suka kaisu ga mugun dakin dufu.*

19 *Amma da dere ya yi, malaiki ya bude kofofin dakin dufu, ya fišie su, ya tše :*

20 *Ku tafi, da ku dsaye dakanku tšikin masallatši, ku fadi ga mutane duka woddanga maganganu na rai nan.*

21 *Amma da suka ši wannan, suka tafi, da wayewan gari tšikin masallatši, suka koya. Amma da baba Mallami ya zakka, da su, da su ke tare da ši, su kirra masušawora duka, da zofi mutane Israel da suka aike ga dakin dufu, su kawosu.*

22 *Amma da barua suka zo, ba su gannesu ba tšikin dakin dufu, sun dawoyo, sun fadi, suka tše :*

23 *Dakin dufu, ai mu išieši kuble, da masudzaro suna dsaye woše, Amma da muka bude, ba mu ga kowa bu.*

24 *Amma da suka ši woddanga maganganu, baba mallami, da sarikin masallatsi, da mainya mallamai, sun yi sutšia biu, ba su sanni ba, mi wannan zaši yi.*

25 *Saanan daia ya zakka, ya fada masu, ya tše : ku Duba, masa, woddanda kuka sa tšikin dakin dafu, suna dsaye tšikin masallatsi, suna koyawa ga mutane.*

26 *Saanan sarikin masallatsi ya tafi tare da baruansa, ya kawosu, ba tilas ba, don sun dzoro mutane, kada su šiefesu da duasu.*

27 *Amma da suka kawosu, suka sasu tšikin mašaworta, da baba mallami ya tambayesu, ya tše.*

28 *Ba mu hakumtšieku kwarai ba, kada ku koya da suna nan ? Duba da kuka tšika Yerusalem da koyonku, da kuna kokari ku šawo šinni na wonga mutum bissa garemu.*

29 *Amma Piter ya amsa, tare da Apostoloi, suka tše : mu kokaka, mu ši Alla, ya fi mutane.*

30 *Alla na Obanemu, ya tada Isa, wonda ku, kuka kaššieši, da kuka rātayéši bissa itše.*

31 *Šine, Alla ya tayer ga hanunsa na dama, kamman sariki, da matsietši, ši bada tuba ga Israel, da yafewa sunufi.*

32 *Da mu, mu ne šaidu na woddanga abubua, da hakkana ma Fatalua tagari, wodda Alla ya bayes garesu woddanda suka šiši.*

33 *Amma su, da suka ši, sun yi takaitši, sun yi šawora, don su kaššiesu.*

34 *Amma wonni mutum ya taši sina dsaye tšikin mašaworata, mutumen Farisai, sunansa Gamaliel,*

makoyin doka, yababe tšikin mutane, ya sa afitšá Apostoloi woše kadán.

35 Ya tše dasu: masa na Israel: ku yi hankali dakanku ga abin, da zaku yi ga woddanga mutane.

36 Don gaba ga kwanaki nan Thudas ya taši, ya tše, ši dakansa abu ne, ga wa taro mutane kamma dari fudu suku biši, ši, ankaššiesi, da su duka, woddanda suka šiši, sun waza, da su samma bansa.

37 Baya da ši Yudas, mutumen Galili, ya taši tšikin kwanaki lisafi, ši ma ya gbata, da su duka woddanda suka šiši, sun waza.

38 Yansu na tše daku: ku yi nesa da woddanga mutane, ku bersu kawoi: don en woiga abin ko aiki nan ši ne na mutane, ši gbatše.

39 Amma en ši ne na Alla, ba ku ia ba ku gbataši, kada ku yi fada da Alla.

40 Amma da suka šiši; suka kirra Apostoloi, suka žubugésu suka hakumtšiesu, kada su yi magana da sunan Isa, da suka bersu, su tafi.

41 Su fa, da suka fita daga fuskan taro mašaworata, suka yi murna, don sabbada sunansa anke-dayasu kammata, asa su kumia.

42 Da kulum tšiki masallatsi, da tšikin kowonne gidda, ba su futawa, suna koya, suna yi woasu Isa Kristu.

KAI NA ŠITTA, VI.

Amma tšikin kwanaki nan, da almaširai sun yi yawa Hellenawa sun yi dzamki da Hebruawa, don goga-rensu ankealesu, da akabasu taimako kulum.

2 *Da goma ša biu da sunka kirra taro almaširai, suka tše : wonnan bai kammatsëmu ba, mu ber magana Alla, mu yi barantaka ga tšima.*

3 *Don wonnan ku saba kanoni, masa bokoi tšikinku šaidadu kwarai, tšike da Fatalua tagari da lura, sua muka sa ga woŋga aiki.*

4 *Amma mu, mu yi addoa, da barantaka ta magana.*

5 *Da magana nan ta gami taro duka, da suka sabe Stefen, mutum tšike da yirda da Fatalua tagari, da Filipos da Prokoros, da Nikanora, da Timona, da Parmenan, da Nikalaos, Maišiuwa daga Antiokia.*

6 *Woddanda suka sa gaba ga Apostoloi, da suka yi addoa, suka sa hanuansu bissa garesu.*

7 *Da magana Alla ta dadu, da kedaya almaširai ta karu tšiki Yerusalem, ainin, da baban taro na malamai suka badaši da yirda, (suka yi ladam ga yirda).*

8 *Amma Stefen, tšike da yirda, da iko, ya yi abu mamaki, da mainya šaidu dzakkanin mutane.*

9 *Da wosu suka taši daga makaranta, wodda akekirra makaranta Libertinawa, da Kirenawa, da Alexandrawa, da wosu daga Kilikia, da Asia suna yin gaba da Stefen.*

10 *Da ba su ia ba dsaida lura, da fatalua da wotše ya yi magana.*

11 *Da suka yi ramtše da masa, woddanda suka tše, mu mun šiši, šina fadi magana alfašia ga Musa, da ga Alla.*

12 *Da suka tarda mutane, da zofi, da marubuta, da suka zakka bissa garesa, suka kamasa, da suka kaiši ga wurin šawora.*

13 *Da suka sa šaidu karia, suka tše : woŋga mutum bai daina ba da fadi magana alfašia ga woŋga wuri nagari, da ga doka.*

14 *Don mun ši ya tše : woŋga Isa na Nazareth ši gbata wuri nan, da ši sauya tadodi, woddanda Musa ya bayes garemu.*

15 *Da duka, woddanda ke samne tšikin mašaworta, da suka yi kallonsa kwarai, suka ga fuskansa kam-mada fuskan malaiki.*

KAI NA BOKOI, VII.

Amma baba Mallami ya tše : woŋga abu hakka ne ?

2 *Amma ya tše : Masa, da kanoni, da Obane, ku ši : Alla maigirima, ya godda kansa ga Obamu Ibrahimu, da ya samna tšikin Mesopotamia, kanda šikan samna tšikin Karran.*

3 *Ya tše daši : ka fita daga tšikin garinka, da daga abutanka, ka zakka tšikin gari, wonda ina godda maka.*

4 *Saanan ya fita daga tšikin gari Kaldiawa, ya samna tšikin Karran, da daga wuri nan, da Obansa ya mutu, ya saši ši tafi ga gari nan, ga wonne da ku ke samne yansu.*

5 *Da bai baši ba gado tšikinsa, ba fadi kafa ba, amma ya yi masa alwaši ši bašieši kamman gado, da ga irinsa biye daši, saanan ba ši da dia ba.*

6 *Amma Alla ya yi magana daši hakka : irinka su samma baki tšikin bakon gari, da su yi bauta nan, da awohalshiesu nan siekaru dari fudu.*

7 *Da iri nan da su ke wa bauta, ni šeria, Alla ya tše : Da baya ga wannan su fito, su yi mani barantaka ga wuri nan.*

8 *Da ya baši alwaši katšia, da saana (Ibrahim) ya haifi Isaku, da ya yi masa katšia rana tatokos. Da Isaku ya haifi Yakubu, da Yakubu zofi Obanemu na goma ša biu.*

9 *Amma zofi Obane, suna kiyeya da Yosufu, suka saisasa ga Egipt, amma Alla šina tare daši.*

10 *Ya fissasa tšikin duka wohallansa, ya baši šinkai da lura gaba da Farauna, Sarikin Egipt, da gaba ga gidansa duka.*

11 *Da aka yi raši tšima ga duka garurua Egipt da Kanaan, da baba wohalla, da Obanemu ba su sami abintši ba.*

12 *Da Yakubu ya ši, akoi alkamma tšikin Egipt, ya aike Obanemu dafari ;*

13 *Da nabiu, ya sa kanoninsa su sann'ši, da irin Yosufu akasann'su ga Farauna.*

14 *Amma Yosufu ya aike, akirra masa Obansa Yakubu, da iyalinsa duka kauna sabbain da bial.*

15 *Amma Yakubu ya šida ga Egipt : da ya mutu, ši dakansa, da Obanemu.*

16 *Da su ka kaisu ga Šikem, suka sasu tšikin kušiewa, wodda Ibrahim ya saya da tšiyada azurufa, daga yaya Emmor, Bašikem.*

17 *Kammada lokatši alwaši ya yi kussa, wonda Alla ya yi ransua da Ibrahim, mutane suka dadu, da suka yi yawa tšikin Egipt.*

18 *Hal wonni Sariki ya taši, wonda bai sann' Yosufu ba.*

19 *Wonga šina lalaši irimu, šina yi ma Obanemu mugu, šina sa su yada Šarirainsu, don kada su yi rai.*

20 *Ga saanan Musa akahaifasa, da šina keaokewa, da akayi renonsa watani uku tšikin gidda Obansa :*

21 *Da akayasasa, dian Furauna ta daukasa, ta yi renonsa kamma danta.*

22 *Da Musa ankoya masa lura duka ta Egip-tawa, ya samma isaše da magana, da ayuka.*

23 *Amma da ya yi šiekaru arbain, ya tuna da ga sutšiasa, ši ganni kanoninsa, yayan Israel.*

24 *Da ya ganni daia, wonda akayi masa laifi, ya tayamasa ; ya rama laifinsa, wonda akayi masa laifi ya kaššie Baegiptše.*

25 *Amma ya yi tamaha kanoninsa su sanni, Alla ši basu matsietši da hanunsa, amma ba su sansantše ba.*

26 *Amma da rana tabiu, ya godda kansa garesu, da su ke fáda, da ya foresu, su yi dadi, ya tše. Masa, kanoni ku ke, domi kuna yi ga šiunanku laifi ?*

27 *Amma ši, wonda ya yi laifi ga makoftšinsa, ya tunkudeši, ya tše : wa saka girima, ko Alikali tšikimu ?*

28 *Kana so ka kaššieni, kammada ka kaššie Baegiptše šia ?*

29 *Amma Musa, ya guddu, sabbada magana nan, ya samma bako tšikin gari Midian, nan ya haifi yaya biu.*

30 *Da šiekaru arbain suka tšika, malaiki Obangiši*

ya godda garesa tšikin halšin wuta, da kónewá kayoyi tšikin dawan sauni Sina.

31 Amma Musa, da ya ganni, ya gigita, sabdada godua. Amma da ya yi kussa, ši duba, muria Obangiši ta zakka garesa.

32 Ni ne Alla na Obanénka, Alla na Ibrahimó, da Alla na Isaku, da Alla na Yakubu ; Amma Musa ya firigída, ba ši da sutšian ganni.

33 Amma Obangiši ya tše daši, kuntše takalmi ga kafafunka, don wuri enda ka ke dsaye, kassa adini tše.

34 Ai na ganni wohalla na mutanena tšikin gari Egipt, na ši šiedansu, na šido en tšietšiesu ; kai fa, ka zakka, ni aikiaka ga Egipt.

35 Wonnan Musa ne, wonda suka yi gérdamása, suka tše : wa saka girima ko alikali? wannan ši da Alla ya aiko girima, da maitšieto da hanu malaiki, wonda ya goddu garesa tšikin kayoyi.

36 Wonga ya kaisu, ya yi mamaki, da šaidu tšikin gari Egipt, da tšikin šankogi, da tšikin dawa, šiekaru arbain :

37 Šine wonga Musa, wonda ya tše da yaya Israel : Obangiši, Alla ši tada Anabi gareku daga tšikin kanoninku kamma da ni, ši ku ke ši.

38 Wonga šine, da ya samma tare da tšima tšikin dawa, tare da malaiki, wonda ya yi magana daši bissa sauni Sina, tare da Obanemu, wonda ya sami maganganun rai, don ši bamu.

39 Garesa Obanemu 'suka ki šinsa ; amma suka tunkudeši, suka maida sutšiasu ga Egipt.

40 *Suka tše da Aaron, ka yi mamu Alloli, woddanda ke tafia gaba garemu: don ba mu sanni ba abin da akayi ga wonga Musa, wonda ya kaimu daga Egipt.*

41 *Da sunka yi maráki ga kwanaki nan, da sunka kao saddaka ga dzafi, da sunka yi murna, sabbada ayuka na hanuansu.*

42 *Amma Alla ya šiuya kansa, ya basu su yi barantaka ga sansani Alitšana (tamrari Alitšana) kamma da akarubuta tšikin Letafi na Anabawa: kai gidda Israel, ku kao mani saddaka yenka, da keauta, tuni šiekaru arbain, da ku ke tšikin duwa?*

43 *Amma ku kun dauki buka ta Molok, da tamraru na Allanku Remfan, kāmmaní, woddanda kuka yi, kuna yi masu barantaka; da ni kaiku gaba ga Babylon.*

44 *Akoi buka šaida tare da Obanemu tšikin dawa, kammada aka hakumtaši, wonda ya yi magana da Musa ayita kammu wodda ya ganni.*

45 *Wodda Obanemu kua, da suka daukata, da suka kawo ta tare da Isa tšikin kassa, wodda akarikata ga irare woddanda Alla ya kora gaba ga fuskan Obanemu, hal ga kwanakin Dauda.*

46 *Ya sami šinkai gaba ga Alla, da šina addoa ši ganni wurin samma ga Alla na Yakubu.*

47 *Amma Sulumanu ya gina masa gidda.*

48 *Amma maifiyi duka ba ši samna ba ga masallatai, woddanda akayi da hanua, kamma da Anabi ya tše:*

49 *Alitšana ita tše kilisina, da dunia ita tše kušiera kafafuna: wonne irin gidda fa, ku ke gina mani? Obangiši ya tše, ko wonne wuri ši ke mafutana?*

50 *Ba hanuana ba sun yi abubua nga duka !*

51 *Ku masukinši, ku marasa katšia ga sutšia, da kunua, ku koyauše kuna kin Fatalua tagari, kamma da Obanenku, hakkana ku ma.*

52 *Wonne ga Anabawa Obanenku ba su yi hasada masa? Da su kuššie, woddanda suka fadi dafari ga zakuanta na Maigaskia, ga wa ku ke yansu masubayesda, da masukaššinsa.*

53 *Kuka sami doka ga barantaka ta malaiku, da ba ku riketa ba.*

54 *Amma da suka ši abubua nan, suka yi baban fuši ga sutšiansu, suka yi tšisoni hakkora garesa.*

55 *Amma šina tšike da Fatalua tagari, ya duba bissa ga Alitšana, ya ga hasken Alla, da Isa, šina dsaye ga hanu nadama ga Alla :*

56 *Ya tše : duba, ina ganni Alitšana ta bude, da Dan-mutum šina dsaye ga hanu nadama ga Alla.*

57 *Amma da sunka yi kuka da baba muria, sun rufe kunuansu, da su duka, suka yi guddu garesa.*

58 *Da suka šiefasi daga tšikim birini, suka šiefasa da duasu : Da šaidu suka sa tufafinsu ga kafafu wonni sarmayi, wonda akakirra Saulos.*

59 *Da suna šiefa Stefen, šina roko, šina tšewa : Obangiši Isa, ka sami Fataluata.*

60 *Amma ya runsuna, ya yi kuka da baba muria : Obangiši, kada ka rama masu sunufi nan Da ya fadi hakka, ya kwanta.*

KAI NA TOKOS, VIII.

Amma Saulos šina so akaššieši. Amma da rana nan akoi baba hassada ga tšimaa, da ke tšikin Yerusalem; da su duka anwazésu ga garuruan Yuda, da Samaria, sai Apostoloi.

2 Amma mumuni mutane suka bisne Stefen, da suka yi baba takaba sabbadaši.

3 Amma Saulos ya gbata tšimaa, ya tafi tšikin gidida da gidida, šina nema masa, da mata, šina bašiesu tšikin dakin dufu.

4 Don wonnan su, woddanda akawaze, sunka tafi koenna suna yi woasu magana.

5 Amma Filipos, da ya šida tšikin birini na Samaria, ya yi masu woasu na Kristu.

6 Da mutane, su ke rike da sutšia daia maganganu, woddanda Filipos ya fadi, da suka šisu, da suka ganni šaidu, woddandu ya yi.

7 Don dayawa, da su ke da kasamta fatalu suna kuka da baba muria, sun fita daga garesu, woddanda su ke da su: amma dayawa masufalfada, da masugurugunta akaworikesu.

8 Da akoi baba murna daga tšikin gari nan.

9 Amma akoi wonni mutum, sunansa Simon, wonda dafari ya yi mayita, ya yi mayita ga mutane na Samaria šina tšewu dakansa ši baba mutum ne.

10 Da su duka, daga yaro da mainya sun ašie kansu garesa, suka tše: wonga šine baban iko na Alla.

11 Amma sunka ašie kansu garesa, don tundadewa šina gigitasu da mayitansa.

* D

12 *Amma da sunka yirda da Filipos, da šina yi masu woasu sabbada sarauta Alla, da sabbada suna Isa Kristu, masa, da mata, akayi masu baptisma.*

13 *Amma Simon dakansa ya yirda, da akayi masa baptisma, ya ašie kansa ga Filipos; da ya ganni šaidu, da baba iko, woddanda akayi, ya gigita,*

14 *Amma da Apostoloi tšikin Yerusalem suka ši labari, Samaria sun sami magana ta Alla, sun aike masu Piter, da Yohanu.*

15 *Da su, da suka issa, su ka yi addoa sabbada su, don su sami Fatalua tagari.*

16 *Don tukuna ba ta fadi bissa ga kowa ba, saida akayi masu baptisma da sunan Obangiši Isa.*

17 *Saanan suka sa hanuansu bissa garesu, da sun sami Fatalua tagari,*

18 *Amma Simon, da ya ganni asa hanua na Apostoloi Fatalua tagari ambasata, ya kawo masu kurdi, ya tše :*

19 *Ku bani kua woŋga iko, don en na sa hanuana bissa ga kowa, ši sami Fatalua tagari.*

20 *Amma Piter ya tše daši: kurdinka su gbata tare da kai, don kana tamaha keautan Alla anu-sayesata da kurdi.*

21 *Ba ka da šaše, ko rabo ga wogga magana; don sutšianka ba ta daidai gaba ga Alla.*

22 *Ka tuba fa ga wogga muguntanka, ka roki Alla, en watakila tamahan sutšianku, ayafe maka.*

23 *Don na ganni kai kana tšikin adoa tanna, da tšiki damre karikatše.*

24 *Amma Simon ya amsa, ya tše: ku yi roko sab-*

bada ni ga Obangiši, kada daia tšikin abubua nan, da kuka fadi, su zakka bissa garenì.

25 *Su fa, da suka šaidu kwarai, da suka fadi magana ta Obangiši, suka komo ga Yerusalem, suka yi woasu Labari nagari tšikin garurua dayawa na Samaritawa.*

26 *Amma malaikin Obangiši ya yi magana da Filipos, ya tše: ka taši, ka tafi wošin kuɗɗu, ga hainya, da ta šido daga Yerusalem ga Gaza, wodda ta ke dawa.*

27 *Da ya taši, ya tafi: Duba da mutume Aithiopia, bāba limamin Kandake Saraunia ta Aitkiopiawa, ši ne sariki na tširigitsinta duka, wonda ya zakka, ši yi addoa tšikin Yerusalem.*

28 *Da šina komawa ya samna bissa karusansa, ya yi karatu Anabi Isaias.*

29 *Amma Fatalua ta tše da Filipos: tafi, ka bi woŋga karusa.*

30 *Amma Filipos, da ya tafi, ya šiši, šina karatu Anabi Isaias: ya tše: ka sanantše abin da ka ke karatu?*

31 *Amma ya tše: kaka ni ke ia, sai wonni mutum ya koya mani? Ya tambaya Filipos ši hawa bissa karusa ši samna tare daši.*

32 *Yansu wošien takarta da ya karatu ke nan: kamman tumkia akakaiši ga yenka, da kamman dantumkia gaba ga masuaskenta ta rassan fadi, hakkana ši kua bai buda bakinsa ba.*

33 *Da ya maidakansa karami, šeriasa adauketa. Amma wa šina ia kedaya irinsa? don rainsa andaukasa daga dunia.*

34 *Amma bāba ya amsa ma Filipos ya tše : ina rokeka : sabbada wa Anabi ya fadi woŋga ? sabbada kansa, ko sabbada wonni ?*

35 *Amma Filipos da ya bude bakinsa, ya fara tše-wa daga wošien takarta nan, ya yi woasu garesa Labari nagari na Isa.*

36 *Amma da suka tafi ga hainya, suka išie rua : da bāba ya tše : Duba rua, mi ya hanna ayi mani baptisma ?*

37 *Amma Filipos ya tše : En ka yirda da sutšianka duka, ya kammata ; da ya amsa, ya tše : ina yirda da Isa Kristu, ši Dan Alla ne.*

38 *Ya hakumta karusa adsaisata da su duka biu, suka šida ga rua, da Filipos da bāba ; ya yi masa baptisma.*

39 *Amma da suka fita daga rua Fatulua ta Obangiši ta kama Filipos da bāba bai kara ganinsa ba ; don ya yi tafiasa da murna.*

40 *Amma Filipos akaganneši daga Azotos. Da ya wutše, ya yi woasu Labari nagari tšikin garurua duka, har ya zakka ga Kaisaria.*

KAI NA TARA, IX.

Amma Saulos ya yi fušia da bandzoro da kaššinkai da almaširain Obangiši, ya zakka ga baba malmi.

2 *Ya yi rokosa wotika na makarantai tšikin Damaskos, don en ši ga wosu, woddanda su ke woŋga koya, en masa, ko mata, ši kaisu damre ga Yerusalem.*

3 Amma da ši ke tafia, ya yi kussa ga Damaskos, nan da nan haske daga Alitšana ya kewoyeši.

4 Da ya fadi kassa, ya ši muria, ta tše daši. Saul, Saul, domi ka ke hassada ni? Amma ya tše: wane ne kai Obangiši?

5 Amma Obangiši ya tše: Ni ne Isa, wonda ka ke hassada daši: dawuya gareka ka laši tšinai.

6 Makerikata da firigita, ya tše: Obangiši: Mi ka ke so en yi? Da Obangiši ya tše daši, taši, ka tafi tšikin birini, da afuda maka, abin da zaka yi.

7 Amma masa, da ke tafia tare daši, suka dsaya da rašin fadí, suka ši fa muria, amma ba su ga kowa ba.

8 Amma Saulos ya tada kansa daga kassa; amma da ya bude idānún̄sa bai ga kowa ba: amma da sunka šaši da hanunsa, suka kaiši ga Damaskos.

9 Da šina nan kwanaki uku ba ši ganni ba; ba ši tši ba, ba ši ša ba.

10 Amma akoi wonni almaširi daga tšikin Damaskos, sunansa Ananias; da Obangiši ya tše daši da godua, Ananias: ya tše: Dubani, Obangiši.

11 Amma Obangiši ya tše daši: taši, ka tafi ga hainya, wodda sun kirrata mikaka, ka tambaya ga gidan Yudas ga wonni mutum da suna Saulos. Batarše, don Duba, šina yin addoa.

12 Wonda ya ganni ga godua, mutum ya šiggo, sunansa Ananias, ya sa hanuansa bissa garesa, don ši yi ganni.

13 Amma Ananias ya amsa: Obangiši, na ši daga mutane dayawa, sabbada wonga mutum, kamman da-

yawa abubua miagu, da ya yi na garigaru mutanenka tšikin Yerusalem.

14 Da nana ya sami hakumtši daga mainya mallamai, ši damre su duka, woddanda ke kirra sunanka.

15 Amma Obangiši ya tše daši: tafi, don ši sababe maaikatši gareni ne: ši kai sunana gaba ga Kaferai, da Saraki, da gaba ga yayan Israel.

16 Don ni godda masa kaka abubua dayawa, ši ka šimri sabbada sunana.

17 Amma Ananias ya tafi, ya šigga tšikin gidda; ya sa hanuansa bissa garesa, ya tše: kane Saul: Obangiši ya aikoni, Isa da ya goddu gareka, da ka ke zakkua bissa hainya, don ka yi ganni, da atšikaka da Fatalua tagari.

18 Da yansuyansu abu ya fadi ga idanunsa kamma kumba, nan da nan, ya yi ganni kuma, ya taši akayi masa baptisma.

19 Da ya yi tšima karifinsa ya komo: Da Saulos ya samna tare da almaširai tšikin Damaskos kwanaiki kadan.

20 Da yansuyansu ya yi woasu tšikin masallatai. Kristu, don ši Dan Alla ne.

21 Amma su duka, woddanda suka šiši, sun yi gigita, suka tše: ba ši ke nan ba, wonda ya gbata, woddanda su ke kirra suna nan tšikin Yerusalem: da nan, ya zakka sabbada wonnan, don ši kaisu damre ga mainya mallamai?

22 Amma Saulos ya dada karifi, ya gira Yafudawa, woddanda ke samne tšikin Damaskos, ya šaida, wonga ši ne Kristu.

23 *Amma da kwanaki dayawa suka tšika, Yafudawa suka yi šaworan kaššinsa.*

24 *Amma gamansu ansasanni ga Saulos. Amma suna dzare kofan gari da dere, da rana, don su kaššieši.*

25 *Amma almaširai suka daukasa, suka sa ši šigga gbasom bango, suka sakesa kassa tšikin kondo.*

26 *Amma Saulos, da ya issa Yerusalem, ya yi kokari, ši gamu tare da almaširai, da su duka, suna dzoronsa, ba su yirda ba, ši almaširi ne.*

27 *Amma Barnabas ya daukasa garesa, ya kaiši ga Apostoloi, da ya fada masu, kaka ya ga Obangiši ga hainya, da ši ya yi magana daši, da kaka ya yi woasu da sutšia seke, da suna Isa ga Damaskos.*

28 *Da ya šigga, da ya fita tare dasu tšikin Yerusalem, ya yi woasu suna Obangiši Isa, da sutšia seke.*

29 *Ya yi magana kua ya yi tambaya Hellenawa. Amma suka sa hanuunsu bissa garesa, don su kaššieši.*

30 *Amma da kanoni suka sanni, suka kaiši ga Kaisaria, da suka aikeši ga Tarsis.*

31 *Saanan tšimaa suka yi dadi ga Yuda duka, da Galili, da Samaria, sun širiyu, da sun riko kansu da dzoro Obangiši, da antšikasu da dadi sutšia ta Fatalua tagari.*

32 *Da ya yiwu, da Piter ya wutše ga garurua duka, ya zakka ma ga mumunai, woddanda ke samne ga Lidda.*

33 *Ya ganni nan wonni mutum, sunansa Aineas, wonda ke kwantše bissa gadonsa šiekaru tokos, wonda ke tšiwun falfada.*

34 *Da Piter ya tše da ši : Aineas, Isa na Kristu*

ya saka worike: taši, ka yi gadonka dakanka. Da yansuyansu ya taši.

35 Da eu duka, da su ke samne tšikin Lidda, da Saron, suka sannši, suka šiuya ga Obangiši.

36 Amma akoi wota Almašira tšikin Yoppa, sunanta Tabita, wodda, en mu šiuya sunanta ana tamahasa Dorkas, Ita da tšika da ayuka na garigaru, da keauta, da ita ta yi.

37 Amma tšikin kwanaki nan, tana tšiwu, ta mutu. Da sunka wanketa, suka sata tšikin lolokim bissa.

38 Amma Lidda tana kussa ga Yoppa; Da almaširai suka ši, Piter šina samne nan, suka aike garesa mutane biu, suka rokasa, kada ši dadé da zakkua garesu.

39 Piter, da ya taši, ya tafi tare dasu, wonda, da ya issa nan, suka kaiši ga lolokim bissa, da suka sa gaba garesa duka gogare, suna kuka, da suka godda masa riguna, da toguna, woddanda Dorkas ta yi, saada ta ke tare dasu.

40 Amma Piter, da ya fišiesu duka, ya yi runsuna, ya yi addoa, da ya šiuya ga šikki, ya tše: Tabita, taši. Da ta bude idanunta da ta ganni Piter, samne.

41 Amma ya bata hanunsa, ya tasata, da ya kirra mumunai, da gogare, ya goddata darai.

42 Amma wonga asanni duka ga mutanen gari Yoppa, da dayawa suka yirda da Obangiši.

43 Da ya yiwu šina nan kwanaki dayawa tšikin Yoppa, tare da wonni Simon maišima.

KAI NA GOMA, X.

Amma akoi wonni mutum tšikin Kaisaria, sunansa Kornelios, zarumin tirika, wodda akekirra ta Italia.

2 Šina mumuni, da dzoron Alla tare da giddansa duka, ya bada keautai dayawa ga mutane, da šina roko ga Alla kulum.

3 Ya ganni kwarai ga godua kamma lokatši na tara da rana, malaikin Alla ya šigga garesa, ya tše daši : Kornelios.

4 Da ya dubasa, ya yi firigida, ya tše : mine ne Obangiši? Amma ya tše daši, addoanka, da keautanka sun zakka ga tunane ga Alla.

5 Kai fa, ka aike masa ga Yoppa, da ka aike ma daia Simon, wonda akekirra Piter.

6 Ya šida ga wonni Simon maišima, maigidda kussa da kogi, ši fada maka abin da zaka yi.

7 Amma da malaiki, wonda ya yi magana da Kornelios ya tafi, ya kirra baruansa biu, da mumuni dan yaki tšikinsu masuširasa.

8 Da ya fada masu abubua duka, ya aikesu ga Yoppa.

9 Da wonšiekare, da su ke tafia, da suka yi kussa da birini, Piter ya hawa bissa daki, ši yi addoa, da lokatši na šida.

10 Da ya ši yuniwa, da ši na so dandana Amma da suka širia hañkalinsa ya gbata.

11 Da ya ga Alitšana bude, ya šido daga gareta wota koria kamma baba alkamura, damre da kusurua fudu, ya šido kassa.

12 Tšikin wotše kowonne irin masukafafu fudu, da

naman dawa, da masurarafe, da sunsaye na sama.

10 *Da muria ta zakka garesa: taši Piter, ka kaššie, ka tši.*

14 *Amma Piter ya tše: ba hakka ba, Obangiši, don dadai ban tši ba abin da ši ke kasámi, ko haram.*

15 *Amma muria ta zakka garesa kuma saobiu: abin da Alla ya halalta, kada ka kasamtaši.*

16 *Wonga ya yiwu saouku, da kuma koria andaukata ga Alitšana.*

17 *Amma Piter da ya tuna dakansa, mi godua da ya ganni, ta yi tamaha, Duba: masa, woddanda akaaiko daga Kornelios, suka tambayi na giddan Simon, suka dsaya gaba ga kofa.*

18 *Da suka kirra, suka tambaya ko Simon, wonda akekirra Piter, ya šida nan.*

19 *Amma Piter da ya yi tunane sabbada godua, Fatalua da tše daši, Duba: masa uku, suna biddanka.*

20 *Kai fa, ka taši, ka šida, ka tafi tare dasu, babu sulumu, don na aikosu.*

21 *Da ya šida ga masa, woddanda akaaiko daga Kornelios garesa, ya tše: Duba: ni ne, wonda ku ke bidda: mine ne dalili zakkuanku?*

22 *Amma suka tše: Kornelios, zarumi, mutum nagaskia, da šina dzoron Alla, šaidade ga duka irin Yafudawa anforasa daga malaiki nagari, ši aiko maka ga giddansa, ši ši maganganu daga gareka.*

23 *Da ya kirrasu fa tšiki, ya šidesu. Da wontšanšiekara Piter ya fita tare dasu, da wosu kanoni, woddanda su ke tšikin Yoppa, suka tafi tare dasu.*

24 *Da wontšanšiekara suka šigga tšikin Kaisaria, Amma Kornelios šina širansu, ya kirra tare daši abokainsa da danginsa.*

25 *Amma Piter da ya šigga, Kornelios ya išieši, ya fade ga kafafunsa, ya yi masa addoa.*

26 *Amma Piter ya tasasa, ya tše daši, ni ma mutum ne.*

27 *Da ya yi battu daši, ya šigga, da ya ganni dayawa, woddanda suka taru.*

28 *Ya tše dasu : ku sanni kaka abin da bai kammatše ga doka ba ga Bayafude ši gama kansa, ko ši zakka ya Kaferai : amma Alla ya godda mani, kada en kirra kowonne mutum kasámi, ko haram.*

29 *Don hakka fa na zakka, babu sulumu, da aka aike mani. Na tambaya fa sabbada mi, kuka aike mani ?*

30 *Da Kornelios ya tše : kwanaki fudu su wutše, na yi azumi hal ga wonga lotto, da lokatši natara na yi addoa tšikin giddana ; da Duba : namiši ya dsaya gaba gareni da fara riga.*

31 *Ya tše : Kornelios, addoanka anšita, da keautainka antunasu gaba ga Alla.*

32 *Aika fa ga Yoppa, da kirra Simon, wonda ake kirra Piter, ya šida tšikin giddan Simon, maisima, kussa ga kogi, en ya zakka, ši fada maka.*

33 *Daga wannan lotto fa, na aike gareka, da ka yi kwarai ka zakka nan. Yansu fa mu duka, muna nan gaba ga Alla, mu ši abubua duk, woddanda akahakumta maka ga Alla.*

34 *Amma Piter da ya bude bakinsa. Ya tše. Da*

gaskia, na sansantše Alla ba maiduban mutum ba ne :

35 *Amma tšikin kowonne irin maidzoronsa, da maiaki gaskia, ši amsašie ne garesa.*

36 *Magana, wodda ya aike ga yaya na Israel, woasu dadi daga Isa Kristu, wonda ke Obangiši na duka.*

37 *Ku sanni magana, wodda ta wutše garin Yuda duka, fara daga Galili, dayautše da baptisma, wonda Yohanu ya yi woasu : Isa na Nazareth.*

38 *Kamma da Alla ya šiafeši da Fatalua tagari, da iko, wonda ya tafi koenna, šina yi nagari, ya worikē, su duka, woddanda ebilis, ya ia masu, don Alla šina tare daši :*

39 *Da mu, mu ne šaidu na abubua nan duka, woddanda ya yi tšikin gari Yafudawa, da daga Yerusalem, ši, sun kaššie da suka ratayeši bissa itše.*

40 *Ši Alla ya tuyes ga rana tauku, ya sa asannši.*

41 *Ba ga mutane duka ba, sai ga šaidu, woddanda, Alla ya saba dafari ; garemu, da muka tši muka ša tare daši, baya ga tašinsa daga matatu.*

42 *Da ya hakumtamu, mu yi woasu ga mutane, da mu yi šaidu, don ši ansaši ga Alla, ši ne Alikali na masurai, da na matatu.*

43 *Anabawa duka sun yi šaidansa wannan. Sab-bada sunansa duka, woddanda su ke yirda daši, su sami yafewan sunufi.*

44 *Da Piter šina fadi woddanan maganganu, Fatalua tagari ta fadi bissa ga duka, woddanda suka ši magana nan.*

45 *Da masuyirda na katšia, woddanda suka*

zakka tare da Piter, suka yi mamaki, don ga Kaferrai kua keautan Fatalua tagari ansubata.

46 *Don sun šisu, suna magana da wota hausa suna yabon Alla. Saanan Piter ya amsa :*

47 *Da mai ki rua kada ayi masu baptisma, woddanda suka sami Fatalua tagari, kamman mu ?*

48 *Da ya hakumta ayi masu baptisma, da suna Obangiši. Saanan suka rokasa, ši samma tare dasu kwanaki kadan.*

KAI NA GOMA ŠA DAIA, XI.

Amma da Apostoloi, da kanoni, woddanda ke samne tšikin Yuda suka ši Kaferrai ma, sun samu magana Alla.

2 *Da Piter ya šida ga Yerusalem, mutanen katšia, suka tambayasa, suka tše :*

3 *Ka tafi ga masa marasa katšia, da ka tši tare dasu.*

4 *Amma Piter ya fara, ya sa komi gaba garesu daidai, ya tše :*

5 *Ina tšikin gari. Yoppa, ina yin addoa, da na ganni danesan hañkali godua, wota koria tana šidowa, kamman baba alkamura, da kusurua fudu, tana šidowa daga Alitšana, ta zakka har gareni.*

6 *Da na dubata, da tuna, na ganni masukafafu fudun dunia, da naman dawa, da masurarafe, da zunzaye na samma.*

7 *Da na ši muria ta tše dani, taši Piter, ka yenke, ka tši.*

8 *Amma na tše : ba hakka ba, Obangiši, don ba*

* E

koyauše abu kasámi, ko haram, sun šigga ga bakina.

9 *Amma muria ta amsa mani saobiu daga Alitšana: abin da Alla ya halalta, kada kayiši kasámi.*

10 *Wonga ya yiwu saouku, da abubua duka andaukesu bissa kuma ga Alitšana.*

11 *Da Duba: Daga lokatši nan, masa uku, suka dsaya ga gidda enda ni ke, woddanda akaaiko daga Kornilios garen.*

12 *Amma Fatalua ta fada mani, en tafi tare dasu, babu sulum.* Amma woddanga kanoni šida sun zakka tare dani, da muka šigga gidda mutume.

13 *Da ya fada muna kaka ya ganni Malaiki šina dsaye tšiki giddansa, da ya yi magana daši: ka aike masa ga Yoppa, da aike ma Simon, wonda akakirru Piter.*

14 *Wonda, ši fada maka maganganu, ga woddanda ka ke tšietu, da giddanka duka.*

15 *Da na fara magana daši, Fatalua tagari ta fadi bissa garesu, kamman bissa garem daga máfári.*

16 *Amma na tuna magana Obangiši, kammada ya tše: Yohanu, dagaskia, ya yi baptsima da rua, amma ku unayi maku baptsima da Fatalua tagari.*

17 *En fa Alla ya basu wonnan keauta kamman mu, woddanda ke da yirda da Obangiši Isa Kristu, wane ne ni, ni ia hanna Alla.*

18 *Da suka ši abubua nan, suka yi kurum, suka yi yabon Alla, suka tše: amma hakkanan ga Kaferrai Alla ya basu tuba ga rai.*

19 *Su fa woddanda suka watše sabbada wohalla da ta taši sabbada Stefen, suka issa ga (gari) Fonika,*

da tšibirin Kipros, da Antiokia basu woasu magana ga kowa sai ga Yafudawa kadai.

20 Amma wosu tšikinsu suna masa na Antiokia, da na Kirenawa, su da suka zakka ga Antiokia suka yi magana da Hellenawa, suka yi woasun Obangiši Isa.

21 Da hanun Obangiši šina tare dasu : da baba keda ya ta yirda, ta šiuya ga Obangiši.

22 Amma labari abubua, nan ya zakka ga kunuan tšimaa, da ta ke tšikin Yerusalem, da suka aiko Barnabas ši ɪssa Antiokia.

23 Si, da ya issa nan, da ya ga šinkai Alla, ya yi murna, da ya foresu duka, don su ašie kansu ga Obangiši, da karikarufa sutšia.

24 Don ši ne mutum nagari, da tšike da Fatalua tagari da yirda ; da ya dada mutane dayawa ga Obangiši.

25 Saanan Barnabas ya tafi ga Tarsis šina bidda Saulos, da ya ganneši ya kaiši ga Antiokia.

26 Da a yi, da suka tara tšimaa šiekara gudda, suka koya ga mutane dayawa. Da tšikin Antiokia Almaširai akafara kirransu Anassara.

27 Tšikin kwanaki nan anabawa suka fito Yerusalem, suka zakka ga Antiokia.

28 Amma daia tšikinsu, sunansa Agabos, ya taši, ya godda da Fatalua : don baba yuniwa tšikin dunia tana zakkua, abin da ma ya yiwu, lokatšin Klaudios Kaisari.

29 Amma almaširai kowa kamman masu aršiki kowonne garesu, ya šawarta ga sutšiasa ši aike taimako ga kanoni, woddanda ke samne tšikin gari Yuda.

30 *Abin da suka yi ma, da suka aike ga mainya ga hanu na Barnabas, da na Saulos.*

KAI NA GOMA ŠA BIU, XII.

Amma daga lottu nan Herod, Sariki, ya sa hanuansa bissa ga wosu na tšimaa, ši wohalšiesu.

2 *Ya kaššie Yakubu kanen Yohanu da takobi.*

3 *Da ya ga šina game da Yafudawa ya kara kamu Piter. Amma akoi nan kwanakin salla gurassa babu yami.*

4 *Ya basasa ga goma ša šidá yayanyaki, su dzarasa, šina so akaiši gaba ga mutane, baya ga sallan luiya.*

5 *Don wannan Piter anadzaronsa tšikin dakin dufu; amma tšimaa suna yi baba addoa ga Alla sabbadaši.*

6 *Amma da Herod ya so fissasa daga dere nan Piter šina kwantše dzakkanin yayanyaki biu., darime da sarika biu, da madzara gaba ga kofa suna dzaro dakin dufu.*

7 *Da Duba, malaikin Obangiši šina dsaye nan, da haske ya haska tšikin daki; amma ya taba Piter ga awosa, ya tasasa, ya tše: taši massa. Da sarakoki suka fádi daga hanuansa.*

8 *Da malaiki ya tše daši: yi damaritsikinka, sa takalminka. Da ya yi hakka. Da ya tše daši, sa riganka, ka bini.*

9 *Da bai sannin ba abin da anayi masa daga malaiki gaskia ne; amma ya yi tamaha, ya ganni godua.*

10 *Amma da suka wutše madzara nafari, da na-*

biu, suka issa ga kofa da karife tana budewa tsikim birini, wota ta bude garesu dakanta. Da suka fita, suka issa ga hainya, da yansuyansu malaiki ya berši.

11 *Amma Piter da ya sansantše dakansa, ya tše : yansu na sanni dagaskia, Obangiši ya aike malai-kinsa, ya fišieni daga hanuan Herod, da daga širawan mutane Yafudawa.*

12 *Da ya yi tunane, ya issa gaba ga gidan Miriam, uwan Yohanu, wonda akekirra Markos, enda dayawa, suka taru, suna addoa.*

13 *Amma da Piter ya buga kofan gidda, wota barania ta zakka tana saurare, sunanta Roda.*

14 *Da ta sanni murian Piter, sabbada murna ba ta bude kofan gidda ba, sai ta guddu, ta fadú masu : Piter šina dsaye woše gaba ga kofan gidda.*

15 *Amma sunka tše da ita, kin tabu : amma ita ta rike hakka ne. Amma su suka tše : Malaikinsa ne.*

16 *Amma Piter ya kara buga. Amma da sunka bude, suka ganneši, suka yi mamaki.*

17 *Amma da ya fadú masu da hanunsa, su yi kurum, ya fadú masu, kamma da Obangiši ya fisasa daga dakin dufu. Ya tše : ku fadú wonnan ga Yakubu, da kanoni. Da ya fita, ya tafi ga wonni wuri.*

18 *Amma da gari ya waye baban dsoro ya kama yayanyaki, mi ya yiwu ga Piter.*

19 *Amma da Herod ya nemasa bai ganneši ba, ya tambayi masudzaro, ya hakumta akaisu. Ya fita daga Yuda ga Kaisaria, ya samna nan.*

20 *Amma Herod ya yi baban fuši da Tirawa, da Sidonawa ; amma suka zakka da sutšia daia garesa,*

da suka yi kamon kafa da Blastos, wonda ši ke galadiman Sariki, suka tambayi dadi ; don garinsu šina samun tšima daga garin Sariki.

21 *Amma da rana daia Herod ya sa rigan sarautansa, ya samna bissa kilišinsa, ya yi masu magana.*

22 *Amma taro suka kuka, suka tše, muria Alla, ba na mutume ba ne.*

23 *Nan da nan malaikin Obangiši ya bugeši, don bai bada girima ga Alla ba, da ya gbatše da tanoni, ya rassu.*

24 *Amma maganan Alla ta yi girima, ta tādadu.*

25 *Amma Barnabas da Saulos suka dawoya ga Yerusalem, da sunka kare barantakansu, sunka dauka tare dasu Yohanu, wonda akakirra Markos.*

KAI NA GOMA ŠA UKU, XIII.

Akoi tšikin tšimaa wodda ke tšikin Antiokia wosu anabawa, da makoya, kamman Barnabas, da Simeon, wonda akakirra Niger, da Lukios, Bakiretše, da Manan, wonda akayi renonsa tare da Herod, na Tetrark, da Saulos.

2 *Da sunka yin addoa ga Alla, da azumi, Fatalua tagari ta tše : ku saba mani Barnabas, da Saulos ga barantaka ga wonda ni sasu.*

3 *Saanan da sunka yi azumi, da sunka yi addoa, da sunka sa hanuansu bissa garesu, suka aikesu.*

4 *Don wonnan su, da akaaiko daga Fatalua tagari, da suka issa ga Salaikia, da daga nan suka wutše da širigi ga Kipros.*

5 *Da sunka issa Salamini, sun yi wazan magana*

Alla tšikin makarantai na Yafudawa. Amma suna da Yohanu tare dasu, maitayan aiki.

6 *Amma da suka wutšewa ga tšibiri ga Pamfos, sun ganne wonni mayi, anabin karia, Bayafude, sunassa Baryesu.*

7 *Šina tare da Sergios Paulos masarautši, mahankaltši mutum, wonda, da ya kirrawo Barnabas da Saulos, šina so, ši ši magana Alla.*

8 *Amma Elimas, Mayi, (don hakka sunassa aka šiuyaši) ya kisu, šina son šiuya masarautši daga yirdansa.*

9 *Amma Saulos, wonda ši ke ma Paulos, šina tšika da Fatalua tagari, ya sa idanúnsa bissa garesa, ya tše :*

10 *Kai, dan Ebilis, tšike da mugun halli, da mugun wayo duka, makiyin gaskia duka, ba ka daina ba ka šiuya wošien haingoyi masu daidai da Obangiši ?*

11 *Kai fa Duba, hanun Obangiši šina bissa gareka, da ka makaftšie, da ba ka ganni rana ga wonni lottu. Da yansuyansu wonni abu ya fadi bissa garesa kamma buda da dufu. Da šina fafake, šina nema mašiaya.*

12 *Amma da masarautši ya ganni abin da akayi, ya yirda, da gigita, sabbada koyon Obangiši.*

13 *Amma Paulos, da su da su ke tare daši, da suka fita daga Pafos, suka tafo ga Perga daga tšikin Pamfilia. Amma Yohanu šina rabu dasu ; ya koma ga Yerusalem.*

14 *Amma su da suka wutše daga Perga, suka tafo ga Antiokia, daga tšikin gari Pišidia ; da*

sunka šigga tšikin makaranta ga rana altšima, suka sannanan.

15 *Amma baya ga karatun doka, da na anabawa, mainyan makaranta suka uike masu, suka tše : masa, da kanoni, katan akoi gareku magana maisa dadin sutšia, ku fadi.*

16 *Amma Paulos da ya taši, da ya fatšiesu da hanu, ya tše : mutane na Israel, da masudsonon Alla, ku ši.*

17 *Alla na woddanga mutane Israel, ya sabi Obanemu, da ya sa mutane su yi girima, da suke baki tšikin gari Egipt, da, da hanu mike ya kawosu daga nan.*

18 *Da kamma šiekaru arbain ya yi renonsu tšikin dāsi.*

19 *Da ya gbata irare bokoi daga tšikin garin Kanaan, da ya raba masu garuruansu ga ašiaši.*

20 *Da baya ga wonnan kamma šiekaru dari fudu da hamšin, ya basu alkalai har ga Samuel, na anabi.*

21 *Daga lokatši nan suka tambayi sariki, da Alla ya basu Saul, dan Kis, mutume na tirika Benyamin, ga šiekaru arbain.*

22 *Da ya kausasa, ya tavesda masu Dauda kamma Sariki, sabbada ši ya fadi, ya kawo šaida : na ganni Dauda, dan Yesse, mutum duidai da sutšiat, wonda ya yi duka yirdata.*

23 *Da daga irin wonga sabbada alwaši, Alla ya taves ga Israel, maitšieto Isa.*

24 *Kanda zakkuansa Yohanu ya yi waza baptiman tuba ga mutane Israel duka.*

25 *Amma Yohanu da ya kare aikinsa, ya tše : ši*

da ku ka maišieni? ba ni ba ne. Amma ku duba, šina tafe baya gareni, ga wa ni ban issa ba kuntše takalmi na kafafunsa.

26 Masa, da kanoni, yayan iri Ibrahim, da suna tare daku masudsoron Alla, gareku wogga magana taimako akaaikota.

27 Don su da su ke samne tšikin Yerusalem, da mašiayansu, da ba su sann'ši ba, ko magana na anabawa, woddanda aka karantawa kowotše altsima, da sunka yi šeriasa, suka tšitšikasu.

28 Da ba su sami abin saši ga mutua suka tambayi Pilatu ši sa akaššieši.

29 Amma da sunka kare abubua duka, woddanda akarubutu sabbada ši, da su ke šideši daga itši, suka saši tšikin kušiewa.

30 Amma Alla ya tasasa daga matatu.

31 Wonda ya goddu da kwanaki dayawa garesu, woddanda su ke tafe bissa tare daši daga Galili ga Yerusalem, woddanda su ke šaidunsa ga mutane.

32 Da mu, mun yi maku woasu na alwaši, wonda akayi ga Obanemu, don Alla ya tšikaši gareku yaysu, da ya tada Isa.

33 Kammada akarubuta tšikin Salmu na biu: kai ne Dana, yao na haifiaka.

34 Amma don ya tasasa daga matatu kada ši šiuya ga rugba, ya tše hakkana: ni baku keautai, da akaalwaši ga Dauda, da su ke nagaskia.

35 Don hakka ga wonni wuri ya tše kua: kada ka yirda mumuninka ši ga rugba.

36 Don Dauda, da ya yi yirdan Alla dzakkani

nasa iri, ya yi kwana, da ankarashi ga Obanensa, ya ga rugba.

37 *Amma ši, wonda Alla ya tayer, bai ga rugba ba.*

38 *Asannši fa gareku, masa, da kanoni, don sab-badaši ayafe sunufi, anayi-muku woasu.*

39 *Daga duka abubua nan woddanda ba ku ia fita ba ga dokan Musa, kowa ya yirda daši afisasa. (Fitasuasa ta sa sutšiasa murna. Yirdadu koda basu da aiki amfišiesu da yirdansu. Marasa yirda sabbada rašin yirdasu ambasu laifi.)*

40 *Ku yi haikali fa, kada ši zakka bissa gareku, abin da anabawa suka fadi.*

41 *Ku Duba masufalasa, ku yi gígita, da ku yi mamaki ainin; don ni yi aiki tšikin kwanakinku, wonda ba ku yirda ba, en wonni ya fadu muku.*

42 *Amma da Yafudawa suka fita daga makaranta, Kaferai suka so maganganu nan afada masu ga al-tšima maizakkua.*

43 *Da makaranta tu fita, dayawa na Yafudawa tare da mumunai mašiuwa, suka bi Paulos, da Barnabas, woddanda suka yi magana dasu, suka yi lala-šinsu kada su daina tšikin šinkai Alla.*

44 *Amma ga al-tšima tabiu kamman birini duka suka tataru, en su ši magana Alla.*

45 *Amma da Yafudawa sunka ganni tarori, sun tšika da kšši, suka yi muso abin da akafadi daga Paulos, suka yi muso, da suka yi alfašia.*

46 *Amma Paulos, da Barnabas, da sunka dada karifi, suka tše: ya kammata ayi maku woasu magana Alla dafari; amma tunda kuka tunkudeta da*

kun yi šeria kanku ba ku kammata ba ga rai hal abbada, Duba, mun šiuya ga Kaferai.

47 *Don hakka Obangiši ya hakumtamu: Na yika ga hasken Kaferai, ka samma taimako ga iakan dunia.*

48 *Amma da Kaferai sunka ši woddanan abubua, suka yi murna, sunka yi yabon magana Obangiši, suka yirda, da duka woddanda aka širiasu ga rai hal abbada.*

49 *Amma magana Obangiši aka waza ta ga garurua duka.*

50 *Amma Yafudawa suka tayeres mumunai, da nagari-garu mata, da mainyan gari, suka tada hasada bissa ga Paulos, da Barnabas, suka fišiesu daga garinsu.*

51 *Amma da suka kakabe kura daga ga kafafunsu garesu, suka zakka ga Ikonion.*

52 *Da almaširai akatšikasu da murna, tare da Fatalua tagari.*

KAI NA GOMA ŠA FUDU, XIV.

Tšikin Ikonion da sunka zakka tare tšikin makaranta ta Yafudawa, da suka yi woasu hakka, da baban taro suka yirda, da Yafudawa, da Hellenawa kua.

2 *Amma Yafudawa da ba su yirda ba, suka sa sutotšin Kaferai, su taši ga kanoni.*

3 *Su fa suka samna nan lottu dayawa, suka dada karifi ga Obangiši, wonda ya bada šaida ga magana šinkainsa, da ya sa šaidu, da mamaku, anyisu daga hanuansu.*

4 Amma taro ga birini, su rebu, wosu fa akoi tare da Apostoloi, amma wosu tare da Yafudawa.

5 Amma da Kaferai, da Yafudawa tare da mainyan-su, sun yi šawora, su wohalšiesu, su šiefesu da duasu,

6 Da suka sanni, sunka guddu tšikin birane na Li-kaonia (woddanda su ke Listra, da Derbe) da un-gune, da ke kewaye dasu.

7 Nan suka yi woasu Labari nagari.

8 Amma akoi wonni mutum šina samne tare da Listrawa, maras karifin kafafu, šina guruguntše daga tšikin tšiki uwasa, wonda dadai bai tafia ba.

9 Woiŋa ya ši Paulos šina yi magana, wonda yada idanunsa bissa garesa, da ya ganni šina da yirda aworikeši.

10 Ya tše da baba muria: taši bissa kafafunka mika. Da ya tumá, ya yi yawo.

11 Amma da mutane sunka ganni abin da Paulos ya yi, suka tada muriasu, suka tše da maganan Lika-nawa; alloli sun samma kammamu, sun šido gare-mu.

12 Da sun kirra Barnabas Dis, amma Paulos Er-mas, don ši mašiyin magana ne.

13 Amma da mallami na Dis, wonda ke samne gaba ga birininsu, ya kawo šanu, da rawunan resa gaba ga kofofin birini, tare da mutane, šina zua yin sad-daka.

14 Amma da Apostoloi Barnabas, da Saulos, suka ši, sun tšage rigunansu, suka guddu ga taro, suka kuka:

15 Suka tše: Mi woddanŋa abubua nga da ku ke yi? domi ku ke yi wonnan; mu kua, mutane muke,

kammanku, muna yi woasu Labari nagari gareku, ku šiuya kanku daga woŋga abu bansa ga Alla narai, wonda ya yi Alitšana, da dunia, da kogi, da abubua duka, woddanda ke tšikinsu.

16 Wonda dawuri ya ber Kaferai duka su tafi ga nasu hainyoyi.

17 Koda bai ber kansa ba bamda šaida, ya yi abin dakeao, ya bamu daga Alitšana, damana da lokatai nina, šina tšika sutotšimu, da tšima, da mur-na.

18 Da sunka fadi abubua nan, dakat suka ia hanna mutane su kawo masu saddaka.

19 Amma Yafudawa suka šido daga Antiokia, da daga Ikonion, suka yi magana da mutane, en su šiefa Paulos da duasu, suka tšaši daga tšikin gari, suna tamaha ya mutu.

20 Amma da almaširai sunka kewoyeši, ya taši, ya šigga tšikim birini, ga rana tabiu, ya tafi tare da Barnabas ga Derbe.

21 Da suna yi woasu Labari nagari tšikim birini nan, suka yi almaširai dayawa, suka koma ga Listra, da Ikonion, da Antiokia.

22 Suka karifafa kurua na almaširai, suka foresu su samma ga yirda, don mu dai mu wutše ga w-halla dayawa, mu šigga Sarauta Alla.

23 Amma da suka sabe garesu mainga tšikin ko-wotše tšimaa, da suka yi addoa da azumi, suka ba-šiesu ga Obangiši, ga wa suka yirda.

24 Da suka wutše Pisidia, suka zakka ga Pamfilia.

25 Da suka fadi magana tšikin Perga, suka šida ga Attalaia.

* F

26 *Daga nan suka tafi da širigi ga Antiokia, ga wonni wuri, da akabašiesu ga šinkain Alla ga aiki, wonda suka kare.*

27 *Da suka zakka nan, da suka tara tšimaa, suku fadi kaka dayawa Alla ya yi dasu, da ya bude kofan yirda ga Kaferai.*

28 *Da suka samna nan ba dagašieren lottu ba, tare da almaširai,*

KAI NA GOMA ŠA BIAL, XV.

Wosu suka šido daga Yuda, suka koya ga kánoni, saidai ku yi katšia kammada áda Musa ba ku ia tšietu.

2 *Akoi fa gába da Paulos, da Barnabas sun yi dzamki dasu ba kadan ba ; amma da sun yi širi Paulos da Barnabas, tare da wosu tšikinsu, suka tafi ga Yerusalem ga Apostoloi, da ga máinya sabbada dzamki nan.*

3 *Su fa da anyi rakia masu da tšimaa, da sun wutše Fonika, da Samaria, suka fadi ga masušiuyan Kaferai, suka bada baba murna ga kánoni duka.*

4 *Da suka issa ga Yerusalem akasamesu ga tšimaa, da ga Apostoloi, da ga mainya, suka fadi kaka dayawa Alla ya yi dasu.*

5 *Saanan woddansu na wošien Farisai, woddanda suka samma yirdadu suka taši, suka tše, su dai ayi masu katšia, muna fada masu, su rike dókan Musa.*

6 *Amma da Apostoloi, da mainya suka taru suka yi šawora sabbada abu nan.*

7 *Amma da sunka yi dzamki dayawa, Piter ya*

*taši, ya tše dasu : Mása, da kánoni, kun sannu tun-
dadewa, Alla ya sabe tšikimu daga bakina Kaferai
su ši magana Labari nagari, da su yirda.*

*8 Da Alla, wonda ya sannu sutšia, ya yi šaida sab-
badasu, da ya basu Fatalua adini, kammanmu.*

*9 Da ba yi bambamta ba dzakkanimu, da su, da ya
wanke sutotšinsu da yirda.*

*10 Domi fa kuna rudin Alla kuna sa taiki bissa ga
wuya na almaširai, wonda koda Obanemu, ko mu
muna iawa daukinsa.*

*11 Sai da šinkai na Obangišin Isa Krištu mun
yirda atšietšiemu, kammansu.*

*12 Amma taro duka suka yi kawoi, suna ši Bar-
nabas, da Saulos, da suka fadi kaka dayawa šaidu, da
mamakū, Alla ya yi dasu dzakkanin Kaferai.*

*13 Amma da suka yi kurum, Yakubu ya amsa, ya
tše : Mása, da kánoni, ku šini.*

*14 Simeon ya fadi kammada Alla ya godda nager-
tasa ši dauki ma kansa iri daga Kaferai, da sunan-
sa.*

*15 Da maganganu na Anabawa sun kammata da
wonnan, kammada akarubuta.*

*16 Baya ga woddanga abubua ni komo kuma, da
ni gina kuma gidan Dauda, wonda ya fádi, da sau-
ransa, ni gina kuma, da ni yirda tasasa.*

*17 Hakka wannan kingin mutane, su bidde Oban-
giši, da Kaferai duka bissa ga wa akakirra sunana ;
Obangiši ya tše, wonda ke yi abubua nan duka.*

*18 Asanni ga Alla ayukansa duká daga tšikin ma-
færin dunia.*

19 Don wannan ina sa šeriata, kada mu dsananta

garesu, woddanda ke šiuyawu daga Kaferai ga Obangiši.

20 Sai mu rubutu wotika garesu, su daina tši nama, wonda akayi saddaka ga dsafofi, da su daina daga farikuna, su daina tšin musai, da daga šinni.

21 Don Musa šina da tundawuri tšikin kowonne birini, woddanda suka yi woasunsa, da anakarantawa kowotše altšima tšikin makarantainsu.

22 Saanan ya gannu da keao ga Apostoloi, da ga mainya tare da tšimaa duka, su aike mása sababu tšikinsu ga Antiokia, tare da Paulos, da Barnabas, Yudas, wonda akekirra Barsabas, da Silas, mása mašiaya tšikin kanoni.

23 Gawoddanga sunka bayes rubutatše hakkana : Apostoloi, da mainya, da kánōni, suna aikewa da gaisua ga kanoni daga Kaferai, woddanda su ke tšikin Antiokia, da Siria, da Kilikia.

24 Don muka ši, woddansu, da suka fita gaba garemumu, sunka allaleku da magana, suna rawasda kuruaku suna tšewa ; sai ayi maku katšia, da ku ku rike doka, ga woddanga ba mu bada hakumtši ba.

25 Ya goddu da keáo garému, da mu ke tare da sutšia daia, mu aikewa sababu mása garéku, tare da masoyamu Barnabas, da Saulos :

26 Mása, woddanda suka bada rainsu sabbada sunan Obangišin Isa Kristu.

27 Mun aike fa Yudas, da Silas, da su, su fadá muku abubua nan da magana.

28 Don ya goddu da keáo ga Fatalua adini, da mu, kada mu sa maku baba nauyi, sai dai abubua nan, woddanda sun kammata.

29 *Ku daina t̄ši nama da akabayes ga dsafofi, da daga šinni, da daga musai, da daga farika, en kun kauda kanku ga abubua nga, kun yi kwarai ; ku issa lafia.*

30 *Da suka rabu, suka zakka ga Antiokia, da suka tara taro, suka basu wotika.*

31 *Da suka karantata sun yi murna sabbada sainyin sut̄sia.*

32 *Amma Yudas, da Silas, da su ke Anabawa kua, suka fore kanoni da maganganu dayawa, da suka karifafasu.*

33 *Da suka samna nan da lokatai, akaaikesu da dádi daga kanoni ga Apostoloi.*

34 *Amma ya goddu da keao ga Silas ši samna nan.*

35 *Amma Paulos, da Barnabas suka samna t̄šikin Antiokia, suna koya, suna wazawa magana Obangiši, tare da wosu dayawa.*

36 *Amma baya ga kwanaki kadan Paulos ya t̄še ga Barnabas : ku bermu, mu koma, mu ganni kanoni, mu ganni kowonne birini, ga woddanda muka yi woasu magana Obangiši, mu ganni kammada su ke yi.*

37 *Amma Barnabas ya yi tamaha ši dauki Yohanu, wonda akekirra Markos tare dasu.*

38 *Amma Paulos ya yi tunane, bai kammata ba, su dauka daiya kamma wannan tare dasu, wonda ya rabu dasu daga Pamfilia, da bai tafi tare dasu ba ga aiki.*

39 *Akoi fa dzamki, suka rabu da šiunansu, Barnabas, da ya dauki garesa Markos, suka tafi da ši-rigi ga Kipros.*

40 *Amma Paulos, da ya sabi Silas, ya tafi, da ambaši daga kanoni ga šinkain Alla.*

41 *Ya wutše Siria, da Kilikia, šina karifafa tšimaa duka.*

KAI NA GOMA ŠA ŠIDA, XVI.

Amma da ya issa ga Derbe, da Listra ; Duba, akoi nan wonni Almaširi, sunansa Timotheos, danmata Bayafude, da ta yirda ; amma Obansa Bahelle ne,

2 *Ya sami šaida tagari daga kanoni na Listra, da Ikonía.*

3 *Wonga Paulos ya so, ši tafi tare daši, da ya samesa, ya yi masa katšia, sabbada Yafudawa, woddanda ke ga wurare nan : don su duka, sun sanni Obansa Bahelle ne.*

4 *Amma, da su ke wutšewa ga birani, suka basu, su rike hakumtai, da dokai na Apostoloi, da na mainya, woddanda su ke tšikin Yerusalem.*

5 *Da tšimaa fa ankarifafasu da yirda, da suna dadua kulum,*

6 *Amma da suka wutše Frigia, da gari Galatia, anhannasu daga Fatalua tagari, su yi magana tšikin Asia.*

7 *Da suka zakka ga Misia, suka yi kokari su tafi tšikin Bitinia : da Fatalua ba ta bersu ba.*

8 *Amma da suka wutše baya ga Misia, suka sako ga Troas.*

9 *Da godua ta goddu ga Paulos dadere : wonni mutum na Makedonia šina dsaye, šina rokonsa, šina tšewa : zakka ga Makedonia, ka tainyemu.*

10 *Amma da ya ganni godua, mu yi nema massa. mu tafi tšikin Makedonia, muna da hakkika, don*

Obangiši ya kirramu, mu yi masu woasu Labari nagari.

11 Da muka taši fa daga Troas, muka tafi sosai ga Samotrakia, da rana maisakkua ga Neupolis.

12 Daganan ga Fillipos, wonda ši ke baban gari na wošien Makedonia, kassa biko. Amma muka samna tšikin gari nan kwanaki kadan.

13 Da rana daia na Altšima muka fita daga tšikin gari ga kōrāmma, enda akasaba ga yin addoa, da muka samna, muka yi magana da mata, woddanda suka taru ga wuri nan.

14 Da akoi nan wota matše, sunanta Lidia, wodda ta ke saida mulufi, daga garin Tiatira, tana da dzoron Alla, ta šimu. Sutšianta Obangiši ya bude don ta sami abubua, woddanda Paulos ya fadi.

15 Amma da akayi mata baptisma, da giddanta, tana roko, ta tše: en kun yi tamaha ina yirda da Obangiši, ku šiggo giddana, ku samna nan. Da ta samu tšilas.

16 Amma ya yiwu, da muka tafi mu yi addoa wota barania, tana da Fataluan maya ta išiemu, ta kawo rība dayawa ga uwayengišinta, don mayi-tanta.

17 Ita tana bi Paulos, da mu, ta yi kuka, ta tše: woddanga mutane su ne barua na Alla maigirima, woddanda su ke ta fada muna hainyan tšietua.

18 Abin nan ta yi kwanaki dayawa. Amma Paulos ya yi fuši, da ya šiuya, ya tše da Fatalua; na kakumtaki da sunan Isa Kristu, ki fito daga gareta. Da ta fito daga gareta ga wannan lokatši.

19 *Amma, da wwayengiřinta sunka ganni kodai ribansu ta fita, suka kama Paulos, da Silas, suka kaisu ga kasua gaba ga Māsūgári.*

20 *Da suka kaisu gabá ga galladíma, suka tše : woddanga mutane sun yi baba gábá tšikin birinimu, da su Yafudawa ne,*

21 *Da suna fadá muna tādódi, woddanda ba su kammata ba mu samésu, ko mu yi su, mu Romawa, mu ke.*

22 *Da taro suka taři masu, da galladimai, da suka túbésu, suka hakumta abubugésu.*

23 *Da suka bubugésu dayawa, suka sasu tšikin dákin dufu ; suka hakumta maidzaron dakin dufu, ši yi dzaronsu kwarai.*

24 *Ši, da ya sami wannan hakumtši ya sasu tšikin dakin dufu, ya matsie kafafunsu ga turi,*

25 *Amma da dzakkan dere Paulos, da Silas, suna yi addoa, suna yabon Alla : Masusarike suna šiu-rárānsu.*

26 *Nan da nan, akayi baban girigissan kassa, hakkana gátōnbōngáye na dakin dufu angirigišiesu, nan da nan, kofofi duka akabudesu, da sarikoki na dukansu suka kuntu.*

27 *Amma da maidzaron dakin dufu ya falka, da ya ganni kofofin dakin dufu āmbūdésu, ya sage takobinsa, don ši kaššie kansa, šina tamaha masusarike sun guddu.*

28 *Amma Paulos, ya yi kirra da baba mūría, ya tše : kada ka šimá kanka ; don mu duka muna nan.*

29 *Amma da ya tambayesu haske, ya guddu tšikin daki šina makarikata, ya fádi gabá ga Paulos, da Silas.*

30 *Da ya fušičesu woše, ya tše; Uwayengiši, mi ni ke yi, en tšietu.*

31 *Amma suka tše, ka yirda da Obangiši Isa Kristu, da ka tšietu, da giddanka.*

32 *Da suka fada masa magana ta Obangiši, da ga duka, woddanda ke tšikin dakinsa.*

33 *Da ya sāmésu ga lokatšin dere nan, ya wanke masu guraratši. Da ši da kansu, da mutanensa duka, akayi masu baptisma yansuyansu.*

34 *Da ya káisu tšikin giddansa, ya sa abintši gabá garésu, ya yi murna ga giddansa duka, don ya yirda da Alla.*

35 *Da gari ya waye galladimai suka aike dógārai, suka tše: ka sakí woddanga mutane, su tafi.*

36 *Amma maidzaron dakin dufu ya fadi maganganu nan ga Paulos: galladimai sun aiko don asakieku; ku fa, ku fita, ku tafi da dádi.*

37 *Amma Paulos ya tše dasu: suka búbugému búde, babu séría, da gaskia, mu Romawa mu ke; sun šiefamu tšikin dakin dufu, da yansu sun so su fušičesu woše gboye? Ba hakka ba. Amma su zakka dakansu, su fušičesu woše.*

38 *Amma da dógārai suka fada woddanga mágán-gánu ga galladimai, sun ši dsoro, (da šunši) su Romawa ne.*

39 *Da suka zakka suka rokesu, da suka fišičesu woše, suka rokesu, su fita daga tšikin birini.*

40 *Da suka fito tšikin dakin dufu, suka šigga gidan Lidia. Da suka ga kanoni, suka basu dadin sutšia, suka tafi.*

KAI NA GOMA ŠA BOKOI, XVII.

Amma da suka wutše Amfipolis, da Apollonia, sun zakka ga Tessalonika, enda makaranta Yafudawa ta ke.

2 Amma Paulos, kammada adasa ya šigga garesu. Ya yi magana dasu da Letafai altsima uku.

3 Ya sasu bude, ya waye masu wannan Kristu ši dai šisi wohalla, da ši taši kuma daga matatu, (da woiga ši ne Isa, na Kristu, wonda na fada maku).

4 Da wosu tšikinsu sun yirda, suka gama kansu ga Paulos, da Silas; hakkanan kua baban taro na garigaru Hellenawa, da mata mainya kua, ba kadan ba.

5 Amma Yafudawa marasayirda, sabbada kiyeya, da suka dauki wosu miagu mutane tšikin malalata, da suka tada mutane, suka sa gāba tšikin birini, suka kewaye gidan Yason, suka yi kokari, su kaisu ga taro.

6 Amma da ba su gannesu ba, suka tšá Yason, da wosu kanoni gābá ga galladimai, suka yi kuka, wodanga da suka tširikitše dunia, sun zakka nan :

7 Da Yason ya saměsu, da su duka, suna yi abin da bai kammata ba ga doka Kaisari, sun tše akoi wonni Sariki Isa.

8 Amma sun bada dzoro ga mutane, da ga galadimai, da suka ši abubua nan.

9 Da suka dauki lamuni daga Yason da kingi, suka bersu.

10 Amma kanoni suka aike Paulos, da Silas massa-

massa, da dere nan ga Beroa. Da suka issa nan, suka šigga tšikin makarantan Yafudawa.

11 *Woddaŋga suna dakeāo sun fi woddanda, da su ke tšikin Tessalonika, don sun sami magana da baban murna, da suna bidda kulum tšikin Letafi, ko abin hakka ši ke.*

12 *Dayawa fa tšikinsu, sun yirda, hakkana ma mata nagarigaru na Hellenawa, da masa, ba ka-dán ba.*

13 *Amma da Yafudawa, woddanda ke tšikin Tessalonika, suka sanni magana Alla ansa sanninta tšikin Beroa ḡaga Paulos, suka zakka nan, suka tada taro.*

14 *Saanàn kanoni suka aike Paulos massamassa, ši tafi ga kogi. Amma Silas, da Timotheos, suka samna nan.*

15 *Amma sun yi rakia ga Paulos, sun kai ši ga Athen. Da suka sami hakumtši, en Silas, da Timotheos su zakka garesa da samuri; suka rābú.*

16 *Amma da Paulos šina širansu tšikin Athen, fātālūása antasata tšikinsa, da ya ganni birini tšike da dsāfófi.*

17 *Ya yi magana fa ga Yafudawa, da ga mumunai tšikin makaranta ga woddaŋga kua šina išiesu kulum tšikin kasua.*

18 *Amma wosu masuhanikali na Epikurai tare da Stoikai, sun yi dzamki daši, da wosu suka tše mi woŋga maiyawan magana ya tše? Amma wosu suka tše: ya yi kammada maifadi bākt' Alloli, don ya yi masu woasu Isa, da taši na matatu.*

19 *Da suka daukasa suka kaiši bissa tudu, da ake*

kirra Araiōs, suka tše. Mu iaši, mi wogga sabuan koya ta ke, wodda ka kawo?

20 *Doñ ka kawo abu, wonda ši ke bākó ga kunuamu, mun so fa, mu sanni, mi abubua nan su ke.*

21 *(Don Athenawa duka, da bāktí, woddanda ke samne nan, ba sun gbata lokatšinsu ba ga komi, sai dai su fadi, ko su ši labari).*

22 *Amma Paulos, da šina dsaye bissa tudu na Araiōs, ya tše: Mutane, Athenawa: ai na ganneku kuna da dzoron Alloli kulum.*

23 *Doñ da na wutše, da na duba abubua enda ku ke yi addoa, na ganni madzafa, bissa ga wotše aka-rubuta: ga Alla da ba asanni ba. Ši fa, wonda kuna yi masa addoa, koda ba su sannši ba, ši ina kawo gabá gareku.*

24 *Alla da ya yi dunia, da abubua duka, da ke tšikinta: wonga ši ne Obangiši na Alitšana, da dunia, ši bai samna ga masalatai da akayisu da hanua.*

25 *Koda ayi masa barantaka daga hanuan mutane ko ši so wonni abu, ši dakansa, šina bada ga duka rai da šiēda, da abubua duka.*

26 *Ya yi kua ga šinni daiā irare duka na mutane su samna ga fuskan dunia duka, da ya širia tukun, lokatu širiyayu, da iyakoki na masamnēnsu.*

27 *Su yi bidda Obangiši, su yi fa lalabe, su ganneši, koda ba ši nesa ga kowonne tšikimu.*

28 *Don daga garesa, muna yin rai, muna mosi, da muna ne, kammada wosu masuzara naku suka tše: mu ne nasa iri.*

29 *Tunda mu fa mu ke dsira da Alla, kada mu yi tamaha, Alla ya yi kammada šinaria, ko azu-*

rufa ko dutši, anayişi da asantši da dubaran mutane.

30 *Da gaskia, Alla ya keale lokatun raşin sanni, amma yansu, ya hakumta ga mutane duka, koenna, su tuba.*

31 *Doni ya sa rana ga wotše zaşi yi şeria dunia duka, da gaskia, ga wonnan mutum, wonda ya şiria. Ya hakkıkata yirda ga duka, don ya tasasa daga matatu.*

32 *Amma da suka ši taşin matatu, wosu suka daria, amma wosu suka tşe: mu son ši kuma, sabbada woddanga abubua.*

33 *Hakkana Paulos ya fita dzakkanensu.*

34 *Amma wosu masa suka bişi, sun yirda, tşikinsu ke Dionisios, na Areopagitis, da wota matşe da suna Damaris, da wosu tare dasu.*

KAI NA GOMA ŞA TOKOS, XVIII.

Amma baya ga wonga Paulos ya taşi daga Athen, ya zakka ga Korintha.

2 *Da ya ganni wonni Bayafude, sunansa Akilas, dan Pontiko, wonda ya zakka kwanaki kadan daga Italia, tare da Priskilla matansa. (Don Kladios ya hakumta Yafudawa duka su fita daga Roma) ya tafi garesu.*

3 *Don ši gōni kammansa, ya samna tare dasu, ya yi aiki; don sabbada gōnintasun sun yi lēmā.*

4 *Amma ya yi magana tşikin makaranta kowonne altşima, ya sa Yafudawa, da Hellenawa su sanni.*

5 *Amma da Silas, da Timotheos suka şilo daga*

* G

Makedonia, Paulos sutšiasa ta saši, ya kawo šaida ga Yafudawa, Isa šine Kristu.

6 *Amma da suka yi gerdama, da suka yi alfušia, ya zazaga rigasa, ya tše dasu; šinninku ši samna bissa kainku, ni ina sarai, daga yansu zani ga Kaferai.*

7 *Da ya taši daga nan, ya šigga tšikin gidida wonni mutum sunansa Yustus, mutum maidzoron Alla, dakinsa šina kussa ga makaranta.*

8 *Amma Krispos maimakaranta ya yirda da Obangiši, tare da giddansa duka, dayawa na Korinthawa, da suka ši suka yirda, da ayi musu baptisma.*

9 *Amma Obangiši ya tše ga Paulos da goddi da dere: kada ka yi dsoro, amma ka yi magana, kada ka yi kawoi.*

10 *Don ina tare da kai, da ba daia šina tabaka, ko ši yi maka mugunta; don ina da mutane dayawa tšikim birini nan.*

11 *Ya samna nan šiekara daia, da watani šidá, šina koya masu magana Alla.*

12 *Amma da Gallio ši ke Galladima na Akaya, Yafudawa suka tašie ma Paulos da sutšiu daia, sun kaiši gaba ga Alikali, suka tše:*

13 *Wonga ya tše ga mutane su yi salla ga Alla, da bai kammutše ba ga dóka.*

14 *Amma da Paulos ya fara bude bakinsa, Gallio ya tše da Yafudawa: en ši ne laifi, ko abu mugu, ya kammatše ina šinku, ku Yafudawa:*

15 *Amma da ši ke dzamki sabbada magana, da sunanaki, da dókanku, ku duba kanku, don ba ni kawa alikali ga abubua nan.*

16 *Da ya koresu daga tšikin mašaworta.*

17 *Saanan duka Hellenawa sunka kama Sosthenos, mai makaranta, suka dokasa gaba ga mašaworta, amma Gallio bai kula ba da abubua nan duka.*

18 *Amma Paulos ya samna nan da kwanaki dayawa, da ya tše da kanoni : sai wota rana ; ya tafi da širigi ga Siria, da tare daši Priskilla da Akila ; wonda ya aske ka'nsa ga Kenkrea, don ya yi al-waši.*

19 *Amma da ya tafo ga Efesus, ya bersu tšan, amma da ya šigga tšikin makaranta, ya yi musu da Yafudawa.*

20 *Amma da sunka rokasa ši samna tare dasu lottu dayawa, ya ki. Amma ya tše dasu : sai wota rana.*

21 *Ya tše, ni dai kokaka, ni yi salla maizakkua tšikin Yerusalem ; amma ni koma gareku kuma da yirdan Alla. Da ya taši daga Efesus.*

22 *Da ya gangara ga Kaisaria, ya hawa (ga Yersalem.) Ya gaida tšimaa, ya gangara ga Antiokia.*

23 *Da ya samna nan wosu kwanaki, ya tafi, ya wutše tšikin gari Galatia, da Frigia daia daia, šina karifafa almaširai duka.*

24 *Amma wonni Bayafude, sunansa Apollos, dan Aleksandria, mutum da ya ia magana, ya zakka ga Efesus ; šina iyaiye ga Letafi.*

25 *Wonnga koyaye ne ga hainga Obangiši, šina sasáfa ga Fatalua, ya yi magana, ya koya kwarai abubua na Obangiši, ya sann kadai baptisma na Yohanu.*

26 *Wonga fa ya fara yin magana da sutšia seke tšikin makaranta ; amma da Akilas, da Priskilla suka šiši, suka samasa, da suka koya masa dayawa hainya ta Alla.*

27 *Amma da ya so zua ga Akaya, kanoni sun forasa suka rubuta wotika ga almaširai su samasa ; wonda da ya issa, ya tayasu dayawa da šinkai, da akabayes garesa, woddanda suka yirda.*

28 *Don da karifi ya hakkikata Yafudawa bude, ya godda masu tšikin Letafi, Isa šine Kristu.*

KAI NA GOMA ŠA TARA, XIX.

Amma da Apollos ši ke tšikin Korintha, Paulos ya wutše ga wurarem bissa, ya zakka ga Efesus, enda ya samu wosu almaširai.

2 *Ya tše da su : kun samu Fatalua tagari, da kuka yirda ? Amma suka tše da ši, dadai ba mu ši ba, akoi Fatalua tagari.*

3 *Ya tše da su kuma, ga wāne fa akayi maku baptisma ? Amma suka tše ga baptisma na Yohanu.*

4 *Amma Paulos ya tše : Yohanu, da gaskia, ya yi maku baptisma na tuba, ya tše da mutane, su yirda daši, wonda ke zakkua baya garesa, ga Isa, ši ne Kristu.*

5 *Amma da suka ši wonnan, akayi masu baptisma da suna Obangiši Isa.*

6 *Da Paulos ya sa hanuansa bissa garesu, Fatalua tagari ta zakha bissa garesu, suka yi magana da halsoši, da suka yi anabantši.*

7 *Da masa nan duka sun yi goma ša biu.*

8 *Amma da ya šigga tšikin makaranta ya yi magana bude, ya godda masu da watani uku, ya koya masu abubua na sarauta Alla.*

9 *Amma da wosu akataūrátasu, da ba su yirda ba, da suka fadi mugu na hainya gaba ga taro, da ya fita daga garesu, ya reba almaširai, šina koya kulum tšikin makaranta ta wonni Tirannos.*

10 *Amma wonga ya yiwu da šiekaru biu : hakkana duka, woddanda su ke samne tšikin Asia, suka ši magana ta Obangiši Isa, da Yafudawa, da Hellenawa.*

11 *Alla ya yi mamaku muinya ga hanuan Paulos,*
 12 *Hakka wannan bantuna, da alfutai daga šikkinsa akasasu bissa ga matsiwuta, da tšiworiwota suka fita daga garesu, da kasamta fatalu ma, suka fita daga garesu.*

13 *Amma wosu maragaita na Yafudawa masu-šiefta, suka dauka ga kansu, su kirra suna Obangiši Isa bissa ga woddanda da su ke da kasamta fatalu, suka tše : mun saku ransua da Isa, wonda Paulos ya yi wasu.*

14 *Amma woddanga suna yaya bokoi na wonni Skefa, Bayafude, baba mallami, woddanda suka yi wannan.*

15 *Amma kasamta Fatalua ta amsa, ta tše ; Isa na sanni, da Paulos na sannši : amma ku sua ne ne ?*

16 *Amma mutum, wonda ke da kasamta Fatalua ya tumá bissa garesu, da ya samma Obangišinsu ya fisu da karifi, don wannan suka guddu daga wannan gidida, wofi da raunuka.*

17 *Amma wonga asanši ga Yafudawa, da Hellenawa*

duka, woddanda ke samne tšikin Efesus, da dzoro ya káma dukansu, da suna Isa Obangiši akabata giri-ma.

18 Dayawa kua masuyirda, sun zakka, sun kawo, sun fadi miagu ayukansu.

19 Amma dayawa, woddanda ke yi maita, sun kawo takartu, suka konesu gaba ga duka ; da suka kedaya tšiadansu, suka ganni, sun yi dubu hamsin na guzure azurufa.

20 Hakka dakarifi magana ta Obangiši ta yi girima, ta yi yawa.

21 Da abubua nan akatsitšikasu, Paulos ya sa ga sutšiansa, ši wutše tšikin Makedonia, da Akaya, ši tafi ga Yerusalem, ya tše, baya ga enna, ni dai, ni ga Romama.

22 Amma da ya aike biu tšikin woddanda ke yi masa barantaka, Timotheos, da Erastos ga Makedonia ši dakansa, ya samna da tšimaa tšikin Asia.

23 Ga lokatši nan ya taši tunsurua ba kadan ba, sabbada hainya nan.

24 Don wonni, sunansa Demetrios, makerin azurufa, da ya yi kammanu na azurufa na Artemis, ya bada riba ga masugoninta, ba kadan ba.

25 Da ya kirrasu tare, da masuyin aiki nan, ya tše masu : kun sanni muna samu daduamu daga aiki nan.

26 Kun gunni, kun ši wannan ba Efesus kadai ba, amma kamma duka Asia, woŋga Paulos, ya yi koki-kari, ya sanya mutane dayawa, ya tše, su ba alloli ba, da akayi da hanua.

27 Ba gonintamu kadai ba akasata ga dzausaita

zakka ga pallas, amma masallatši kuu na baba allia Artemis, arenaši, da girimanta agbatata, ga wodda Asia duka, da dunia suna sallawa,

28 *Amma da suka ši wonnan, suka tšika da fuši, suka yi kuka, suka tše : baba ta ke Artemis da Efesawa.*

29 *Da birini duka akatšikaši da dumi, da suka kama Gaios, da Aristarkos, Makedonawa, abokain tafia na Paulos, suka guddu tare ga matatara, ko ga wurin šeria.*

30 *Amma da Paulos ya yirda zua ga taro, almaširai ba su berši ba.*

31 *Amma wosu na masugari su ne abokainsa, da suka aike masa, suka forasa, kada ši tafi ga matatara.*

32 *Woddansu fa suna kuka abu daia, amma woddansu suna kuka wonni; don taro anagerdamasu, don yawantšinsu, ba su sanni ba, domi suka zakka tare.*

33 *Da suka sa Aleksander ši fita daga taro, Yafudawa suka saši gába. Amma da Aleksander ya fatšiesu da hanu, ya so, ši yi magana da taro.*

34 *Amma da suka sanni ši bayafude ne, akoi muria daia daga duka, kamma da lokatai biu, suka kuka : Baba ta ke Artemis na Efesawa.*

35 *Amma da marubutši ya sa taro, su yi kawoi, ya tše : ku mutane na Efesus : wane tšikinku, da ba ši sanni ba, birini nan Efesus, ši ne maisalla ta baban allia Armetis, da kammanta, wodda ta fado daga Alitšana ?*

36 *Woddanga abubua ba aia gerdamansu. Ya*

kammata gareku, ku yi kawoi, kada ku yi komi da gaugawa.

37 *Don kun kawo woddaŋga mutane, su, koda masuyin faši ga masallatši, koda masuyin alfašia ga allianku.*

38 *Amma kādán Demetrios, da masugonintasa tare daši, suna da fáda da wonni, wuraren šeria suna bude, da akoi masugari, su tarešiunansu.*

39 *Amma en kuna tambayi ga wonni abu awayeši ga šeria, wodda ta ke kammata ga dōka.*

40 *Don muna da dzausai asaremu sabbada tašin-yao, da babu sabbabi da wonne muka bada kedaya na wonga guddawan taro.*

41 *Da ya fadi woddanan magana, ya waze taro.*

KAI NA IŠIRIN, XX.

Amma da tūnsūruá ta yi kawoi, Paulos da ya kirra almaširai tare, ya tše dasu, sai wota rana, da ya fita, ya tafi ga Makedonia.

2 *Da ya wutše wurare nan, da ya foresu da manganu dayawa, ya tafo tšikin gari Hellas,*

3 *Da ya samna nan watani uku; amma da Yafudawa suka yi wayo garesa, da ši ke zua ga Siria, ya sa sutšiansa ga dawoyowa, ši wutše dzakkani Makedonia,*

4 *Amma da su ka yi masa rakia tšikin Asia; Sopater, na Beroa, amma daga Tessalonawa, Aristarkos, da Secondos, da Gaios, Baderbe, da Timotheos, amma na Asiawa Tikikos, da Trofimos.*

5 *Woddaŋga sun tafi gaba, suna širamu tšikin Troas.*

6 *Amma baya ga kwanakin gurassu babu yami, muka tafi da širigi daga Fillipos; da muka zakka garesu ga Troas ga kwanaki bial; enda muka samna kwanaki bokoi.*

7 *Amma da rana tafari ga Altsima, da almaširai suka taru, su karian gurassa, Paulos ya yi battu dasu, šina son tafia da wota safia, ši na kai fadi hal zakkan dere.*

8 *Amma akoi nan fitillai dayawa tšikin lolokim bissa, enda suka taru.*

9 *Amma wonni Samrayi, sunansa Eitikos, ya samna ga kofa, akakamaši da dzawo beritši, don Paulos šina kai magana dadadewa, da beritši ya kamaši, ya fado daga šimfida tauku, da sun daukesa mata-tše.*

10 *Amma Paulos ya šida, ya falma, da ya rungumasa, ya tše, kada ku wohalda kanku, don kuruansa tana tšikinsa.*

11 *Amma da ya tafi bissa kuma, da ya karia gurassa, da ya tši, da ya yim battu dasu dayawa, hal gari ya waye, ya fita hakkana.*

12 *Da akakawo samrayi darai, da sun yi dadin sutšia dayawa,*

13 *Amma mu, da mu ka tafi gaba da širigi, mun yi tafia ga Assos, nan muka so mu dauka Paulos, don hakka akayi hakumta, da ši ke son zua da kassa.*

14 *Amma da ya išiemu ga Assos, muka daukasa, mun zakka ga Mitilene.*

15 *Daga nan muka tafi da širigi; ga wota rana mu zakka ketare Kios, da rana maizakkua muka issa*

Samos, da mu samna tšikin Trogillium, da rana maizakkua mun issa Miletus.

16 *Don Paulos ya sa ga sutšia, ši tafi da širigi ga Efesus, ba ši so ši yini tšikin Asia, Don ya yi massa, en ya kammata garesa, ši samma ga Yerusalem ga rana Pentecost (ga rana ta hamsin.)*

17 *Da ya aika daga Miletus ga Efesus, ya kirrawo mainyan tšimaa.*

18 *Da suka zakka garesa, ya tše dasu: kun sanni, kaka ni ke tare daku lokatši duka, daga rana tafari da na zakka ga Asia.*

19 *Yin baratanka ta Obangiši da duka lalafantši, da hawaye dayawa, da wohalla, woddanda suka yi gareni, da raderade na Yafudawa.*

20 *Kaka ban rike komi baya ba na abubua nan, da šu ke nagarigaru gareku, woddanda ban fada maku ba, da koya maku bude, da tšikin giddašienku.*

21 *Šaidawa ga Yafudawa, da ga Hellenawa kua tuba ga Alla, da yirda da Obangišimu Isa Kristu.*

22 *Da yansu, Duba na damru da Fatalua, ina zua ga Yerusalem, ban sanni ba abinda šina išieni nan.*

23 *Sai dai Fatalua tagari ta kawo šaida tšikin kowonne gari, ta tše damre da wohalla suna širana.*

24 *Amma ban kula da abin nga ba, koda na rike raina, šina da tšlada wonnan, en gamma tafia da murna, da barantaka, da ni samu daga Obangiši Isa, ga šaida Labari nagari na šinkain Alla.*

25 *Da yansu, Dubu na sanni, ku duka ba ku ganni fuskatu dada, ku duka tšikinsu na yi tafia, na yi woasu na sarauta Alla.*

26 *Doñi wonnan na šaida maku yao, ba ni da laifi ga šinninku duka,*

27 *Don ban rike komi ba baya, na fada maku yirda Alla duka.*

28 *Ku yi hañkali fa da kanku, da ga garikin ga duka wonne Fatalua tagari ta saku Episkopoi, ku tšida garikin Alla, wonda ya sayesda dakansa da nasa šinni,*

29 *Doñi na sannu baya ga zirana kuraye miagu su zakka tšikinku, woddanda ba suši tausai da gariki ba,*

30 *Hakka ma daga gareku masa su taši, su fadi karikatutu abubua, su sa almaširai, su bisu.*

31 *Don wonnan ku yi dzaro, ku tuna wonnan ga šiekaru uku, dere, da rana, ban daina ba, en foro kowanku, da hawaye.*

32 *Da yansu, kanoni, ina bašieku ga Alla, da ga magana ta šinkainsa, wodda ta ia karifafaku, da ta baku gado tšikinsu, woddanda akayi adini.*

33 *Ba ni da guri da azurufa, ko šinaria, ko riga na daianku.*

34 *Ku sannu dakanku hanuana sun yi ma ni barantaka na abubua da ni ke so, da ma, woddanda su ke tare da ni.*

35 *Na godda maku abubua duka, kammada mu yi aiki hakka, muna tainya na Masutšiwon, muna tuna maganganun Obangiši Isa, woddanda ya fadi: ya fi alberka ga bayesua daga samu.*

36 *Da ya tše abubua nan, ya gurufana, ya yi addoa tare dasu duka.*

37 *Da akoi n n baba kuka, suka fadi ga wuyan Paulos, suka dsosasa.*

38 *Sun yi tausai aine, sabbada magana wodda ya tše, ba su ganni fuskansa kuma. Da suna yi masa rakia ga širigi.*

KAI NA IŠIRIN DA DAIA, XXI.

Amma da mu ke rabu dasu, muka tafi da širigi soasai, munka zakka ga Kos; amma ga rana ta biu ga Rodas, daga nan ga Patros.

2 *Da muka samu širigi, da ke ketare ga Foinika, da muka šiggansa, muka tafi.*

3 *Amma da muka ganni Kipros, muka berši hauni, muka wutše da širigi ga Siria; muka šida ga Tiros, don daganan širigi ke šide kaya.*

4 *Da munka samu almaširai muka samna nan kwanaki bokoi. Woddansu suka tše da Paulos da Fatalua, kada ši hawa ga Yerusalem.*

5 *Amma ga kwanakin samnamu sunka kare, munka taši, munka tafi, akayi mamu rakia da mata, da yara, har woše na birini, da munka gurufana bissa tudu, mun yi addoa.*

6 *Da munka tše da šiunamu: ku issa lafia, mun šigga tšikin širigi; amma su, sun dawoya ga nasu.*

7 *Amma mu, da muka kare tafiamu da širigi, muka šida daga Tiros ga Polmais, da muka gaida kanoni muka samna tare dasu rana daia.*

8 *Amma ga rana tabiu, mu, da mu ke tare da Paulos, da muka taši, mun zakka ga Kaisaria, mun šigga gidan Fillipos, na maiwoasu Labari nagari, wonda ši ke daia na bokoi; muka samna tare daši.*

9 Šina da yamata fudu, budurai suna yi ana-bantši.

10 Amma da muka samna nan kwanaki dayawa, wonni Anabi, sunansa Agabos, ya šido daga Yuda.

11 Da ya zakka garemu, ya dauki damaritsiki na Paulos, ya damre hanuansa, da kafafunsa, ya tše: hakka Fatalua tagari ta tše: hakka Yafudawa tšikin Yerusalem suna zua darime mutum, wonda ši ke da damaritsiki nan; da su basasa ga hanuan Kaferai.

12 Amma da munka ši wannan, mu, tare da woddanga, da su ke samne wuri nan, mun rokasa, kada ši hawa ga Yerusalem.

13 Amma Paulos ya amsa: mi ku ke yi, kuna kuka, da kuna karia mini sutšia; don na širi ba adamre kadai ba, amma da mutua kua tšikin Yerusalem, sabbada suna na Obangiši Isa.

14 Amma, da ba ši lalasua muka yi kawoi, muka tše: Yirda na Obangiši ta yiwu.

15 Amma baya ga kwanaki nan, mun dauki kayayekimu, muka hawa bissa ga Yerusalem.

16 Amma woddansu almaširai daga Kaisaria, suka zakka tare damu, suka kawomu ga wonni mutum, sunansa Menason na Kipros, ši ne zofon almaširi, ga wa mu ke šida.

17 Da munka issa Yerusalem, kanoni sun daukemu da murna.

18 Da rana maizakkua Paulos ya tafi tare damu ga Yakubu, da mainya duka sun zakka ga wuri nan.

19 Da ya gaišiesu, ya fadi daia daia abubua duka

* H.

woddanda Alla ya yi tšikin Kaferai da barantakasa.

20 Amma da suka ši wannan, sun yi yabon Obangiši, sun tše daši: ka ganni, dariuwa, kaka dayawa dubu akoi na Yafudawa masuyirda, da su duka suna da himma da doka.

21 Amma su ši labarinka, don kai ka koya ga Yafudawa duka, da su ke tšikin Kaferai ši šiuya daga Musa, ka tše, kada su yi katsia ga yayansu, kada su yi ayukan tadodi.

22 Mi ke nan fa? taro su dai su zakka tare, don sun ši zakuwanka.

23 Don wannan ka yi abin, da muka fadā maka. Akoi masa fudu, tare da mu, woddanda su ke da alwašin yi.

24 Ka daukesu, ka yi halalta dakanka tare dasu; ka bia bašinsu, don su aske kaunansu, da su duka su sanni, abubua da akafadi masu sabbada kai, su bansa su ke; amma kai dakanka, ka yi kwarai, ka rike doka.

25 Amma sabbada masuyirda daga Kaferai, mu yi masu rubutu, mun yi šeria, kada su rike abubua nan, saidai su kauda kansu daga abubua da akabayes ga dsafofi, da daga šinni, da daga musai, da daga farika.

26 Saanan ga rana maizakkua, da ya dauki masa fudu, ya šigga tšikin masallatši, ya halalta kansa tare dasu, ya fadi tšikawan halaltuasa, har ga lottu, da ya kammata akawo saddaka ga kowonnensu.

27 Amma da kwanaki bokoi suka yi kussa ga kárewá, Yafudawa na Asia, da sunka gannesa tšikin

masallatši ; suka tarda taro mutane, suka sa hanuansu bissa garesa, suka yi kuka :

28 *Masa, Israelawa ku tayamu, woŋga ši ne mutume, wonda ya koya musu duka, koena suabe ga iri nga, da dōka, da wuri nga, ši kua ya kawo tšikin masallatši Hellenawa, ya kasamta woŋga wuri adini.*

29 *Don sun ganni dafari tare daši tšikim birini Trofimos, Baefiše, wonda su ke tamaha Paulos ya kawoši tšikin masallatši.*

30 *Da gari duka ya taši, da mutane suka guddu tare, da suka kama Paulos, suka šawoši woše ga masallatši, da yansuyansu kofofi akarufesu.*

31 *Amma da suka bidda, su kaššieši labari akakaiši ga obanyakin sansani, don Yerusalem duka antasasa.*

32 *Wonda yansuyansu ya dauki yayanyaki, da babansu, ya guddu zua garesu ; amma da suka ganni Obanyaki da yayanyaki, suka ber bugan Paulos.*

33 *Saanan obanyaki ya yi kussa, ya daukasa, ya hakumta adamresa da sarakoki biu, da ya tambaya wa ši ke, da mi ya yi.*

34 *Amma woddansu suna kuka abu daia, amma woddansu wonni ; da ba ši ia sanni haƙƙƙan taši, ya hakumta akakaiši tšikin sansani.*

35 *Da ši ke bissa dzani hakka akayi ankakaiši daga yayanyaki, dom tilas da taro.*

36 *Don taron mutane suka bi, suna kuka : akau-sasa !*

37 *Amma da suka so su kai Paulos tšikin sansani ya tše da obanyaki : ina so yi magana da kai : Amma ya tše : ka sanni magana Hellenawa ?*

* H 2

38 *Kai, ba ka Baegiptše ne, wonda gaba ga kwana-
naki nan ya yi tunsurua, da wonda ya kai tšikin
dawa mása dubu fudu masukaššienkai?*

39 *Amma Paulos ya tše, ai ni mutum ne, ni Baya-
fude ne, na Tarsis, tšikin kassa Kilikia, dangari
ban karami gari ba; da ina rokoka, ka sani en yi
magana da mutane.*

40 *Da ya berši, Paulos šina dsaye bissa dzane šina
godda hanu da mutane: da suka yi baban kawoi,
ya yi magana dasu, da magana na Yafudawa; ya
tše:*

KAI NA IŠIRIN DA NA BIU, XXII.

*Mása, da kanoni, da Obane: ku ši yansu maganana
garéku.*

2 *Amma da suka ši, ya yi magana dasu da He-
bruantši, suka kára yin kawoi; ya tše:*

3 *Ai ni Bayafude ne, ahaife tšikin Tarsis, tšikin
gari Kilikia: arenani tšikin wonnan gari gaba ga
kafafun Gamaliel, koyeya da lalafantši da dōka ga
obanemu; ina himma da Alla, kammada ku duka,
ku ke ga ya.*

4 *Na hassada hainya nan koda ga mutua, dam-
rewa, da bayesua ga dakin dufu, mása, da mata
kua.*

5 *Kammada baba mallami šina kawo šaidata, da
su duka ma maiyantši, ga wa fa, da na sami wotika
ga kanoni, na tafi ga Damaskos, ina kaowa woddan-
da ke nan damre ga Yerusalem, don awohalšiesu tšan.*

6 *Amma akayi, da ni ke tafia na yi kussa ga Da-*

maskos, kammada zakkan rana, baban haske daga Alitšana, ya haska yansuyansu kewoye dani.

7 *Da na fadi kassa, na ši muria, ta tše dani : Saul, Saul, domi ka ke hassadani ?*

8 *Amma da na amsa : wanene kai, Obangiši ? ya tše mani, ni ne Isa na Nazareth, wonda a ke hasada.*

9 *Amma su, woddanda ke tare dani, ai sun ganni haske, sun ši dzoro ; amma su ši muria ba, wodda ta ke magana dani.*

10 *Amma na tše : mi zani yi ? Amma Obangiši ya tše mani : taši, ka tafi ga Damaskos, nan afadà maka abubua duka da anasa ka yisu.*

11 *Da ba ni ia ganni ba, don babán haske ne, akakaini da hanuansu, woddánda ke tare dani, na zakka ga Damaskos.*

12 *Amma wonni Ananias, mutume nagari, kammatatše ga doka, šina da keáokeáwan suna tšikin Yafudawa duka, woddanda ke samne nan,*

13 *Ya zakka garéni, ya dzaye, ya tše dani, danuwana Saul, ka yi ganni kuma. Daga lokatši nan, na dubasa.*

14 *Amma ya tše : Alla na Obanému, ya sabeka, don ka sanni yirdansa, da ka ganni maigaskia nan, ka ši muriasa. dagá bákinsa.*

15 *Don kai, ka kawa maišaidasa ga mutane duka na abubua, da ka ganni, da kaši.*

16 *Da yansu domi ka dadé ? taši, ayi maka baptisma, ka wanke sunufainka, ka kirra da suna na Obangiši.*

17 *Amma, da na dawoi ga Yerusalem, da ina yin*

addowa tšikin masallatši, na yi rašin haikali. Da na gannesa šina fadá mani :

18 *Ka fita massa daga tšikin Yerusalem ; don ba su samu šaidanka ba, wodda ka kawo sabbadani.*

19 *Da na tše : Obangiši, sun sanni na sasu tšikin dakin dufu, na bubugésu tšikin makaranta, woddanda suka yirda da kai.*

20 *Da sun subas šinni na Stefen, maišaidanka, ni dakaina, ina dzaye, na šitu da mutuasa, da na dzare rigunansu, woddanda suka kaššiesi.*

21 *Ya tše dani, tafi, don ni aikicka nésa ga Kafearai.*

22 *Amma da suka šiši har ga magana nan, suka tada muriasu, suka tše : ku kawásda wonnan daga dunia, don bai kammata ba ši yi rai !*

23 *Amma da suka kúka, da suka tube rigunansu, da suka tada kura samma ;*

24 *Sarikin yaki ya hakumta akaiši tšikin sansani, ya tše, su yi konkontonsa da búlála, don ši sanni, sabbada mi suka kúka dominsa.*

25 *Amma da suka širia igoi, Paulos ya tše ga zarumi, wonda ke dsaye kussa : ya kammata gareku ku bubuge da búlála, mutume dairoma, bamba šeria ?*

26 *Amma, da zarumi ya ši wonnan, ya tafi, ya fadá ma sarikinyaki, ya tše, ka yi haikali, mi zaka yi, don, wonnan mutum dairoma ne.*

27 *Da sarikin yaki ya zakka garesa, ya tše daši, ka fadá mani, kai dairoma ne ? ya tše : hakkana.*

28 *Saanan sarikin yaki ya amsa : da babán tšiadan kurdi, na sami yangarantši wonga. Amma Paulos ya tše ; amma ni anhaiféni dá.*

29 *Massamassa fa su, woddanda su ke nan masuyin konkontonsa, suka fita, da sarikin yaki ya ši dzoro, da ya sanni ši danroma ne, da don ši ya damresa.*

30 *Da šiekaran gobe, don ya so ši sanni hakikka domi akasaresa ga Yafudawa, ya kuntše masa damrinsa, ya hakumta mainya mallamai, da fadawánsu su zakka; ya kai Paulos kussa, ya saši gabá garésu.*

KAI NA IŠIRIN DA NAUKU, XXIII.

Amma Paulos ya sa idánúnsa bissa ga fadawa, ya tše: Mása, da kanóni: na ašie kaina da duka tunane nagari gaba ga Alla har ga rana nan.

2 *Amma baba mallami, Annias, ya hakumta su, woddanda ke dsaye nan, su marésa ga bákinsa.*

3 *Saanan Paulos ya tše daši: Alla ši mareka, kai farin šaifafem bongo: ka samna kana šeria sabbada dóka, da ka hakumta amareni karikutše ga dóka.*

4 *Amma su, da suka dsaye nan, suka tše: kai ka rena baba mallami na Alla?*

5 *Amma Paulos ya tše, ban sanni ba, kanóni, ši baba mallami ne, don anrubuta: kada ka fadí mugu ga sarikin mutanenka.*

6 *Amma, da Paulos ya sanni: šašie daia na Saddukai, amma šašie daia na Farisai, ya yi kirra ga fadawa: Masa, da kanóni, ai ni mutume Farisi ne, sabbada kwadai tašin matatu ayi mani šeria.*

7 *Da ya fadi hakka, akayi gérdáma dzakkanin Farisai, da Saddukai, da taro akarabasu.*

8 *Don Saddukai suna tšewa babu tašin matatu, ko malaiki, ko Fatalua. Amma Farisai suna kawo yir-dansu da su duka biu.*

9 *Amma akoi baban dumi. Marubuta na šašin Farisai suka taši, suka yi dzamki, suka tše: ba mu sami mugu ga woŋga mutum. Amma en Futalua ta yi magana daši, ko malaiki, ku beri, kada mu yi fada da Alla.*

10 *Amma da suna yin gerdama dašiunansu, sari-kin yaki ya ši dsoro, kada su tšage Paulos guzure-guzure, ya hakumta yayanyakinsa su šida, su dau-kasa tilas daga dzakkaninsu, su kaiši tšikin san-sani.*

11 *Amma da dere nan Obangiši ya dzaye kussa daši, ya tše: ka yi murna Paulos, don kammada ka yi šaida na abubua sabbada ni tšikin Yerusalem, hakka kua ka yi šaida tšikin Roma.*

12 *Amma da gari ya waye, woddansu na Yafudawa, da suka taru, da suka gamankai da ransua, suka tše; su ki tši, su ki ša, har su samu kaššin Paulos.*

13 *Amma su, woddanda suka yi wonnan gamankai sun fi mutane arbain.*

14 *Woddannga suka zakka ga mainya mallamai, da ga mainyan mutane, suka tše, da ransua mun ransu dašiunamu, kada mu dandana komi, har mu sami kaššin Paulos.*

15 *Ku fa, ku fadi ga sarikin yaki tare da fadawa, gobe ši kawoši kassa gaba gareku, kammada kun so yin konkonto kwarai na abubua sabbada ši. Amma mu, kanda ši zakka kussa, mu širi, mu kaššieši.*

16 *Amma da dankanua na Paulos ya ši wonnan*

gamankai, ya zakka, ya šigga tšikin sansani, ya fada ma Paulos.

17 *Amma da Paulos ya kirra masá daia tšikin zarumai, ya tše : ka kai wonga sarmayi ga sarikin yaki, don šina da abin, da ši fadá masá.*

18 *Don wannan da ya daukesa, ya kaiši ga sariki, ya tše : Paulos na sarika, da ya kirrawoni masá, ya tambayeni, en kai wonga sarmayi gareka, don šina da abin, da ši fadá maka.*

19 *Amma da sarikin yaki ya daukesa da hanunsa, ya kaiši wošie daia, ya tambayansa, wonne abu ka ke daši da zaka fadá mani ?*

20 *Amma ya tše, Yafudawa sun šitu, su tambayéka, don ka kai Paulos gobe tšikin fadawa, kammada su so yin konkonto kwarai sabbada ši.*

21 *Kai fa, kada ka sa masú sutšia, don mutane sun fi arbain, woddanda suka gamibaki daia, su duka sun yi ransua dašiuansu, ba su tši, ba su ša, har su sami kaššinsa. Don wannan suna dubi suna šira ga alwašinka.*

22 *Saanan fa sarikin yaki ya fišie sarmayi, ya forasa, kada ši fadá ga kowa, abin da ya fada masá.*

23 *Da ya kirrawo mása biu tšikin sarumai, ya tše : ku širi yayanyaki dari biu, don su tafi ga Kaisaria, da dawaki sabbain, da masumaši dari biu, da lokatši na uku da dere.*

24 *Hakkana kua bissaše su sa Paulos bissa garésu, su kawoši sanusanu ga Feliks, na Galladima.*

25 *Ya rubutu wotika, ya tše,*

26 *Ni Kladios Lisias, ina gaida nagari Galladima Feliks.*

27 *Wonga mutum da akakamaši ga Yafudawa, kammada suka nema su kaššieši, na zakka tare da yayanyaki na kwatšieši, don na ši dairoma ne.*

28 *Amma da ina son sanni sabbada mi, suka sarésa, na kawoši kassa gaba ga fadawa.*

29 *Na ganni sun sarésa sabbada konkontai na dókansu, amma babu sara daia, da ya kammatshe mutua, ko damri.*

30 *Da akafada mani Yafudawa suna hakko domi wonnan mutum, yansuyansu na aikeši gareka, da na hakumta masusaransa ma su fadí gaba gareka, abu nasaransa. Sai wota rana.*

31 *Don wonnan yayanyaki, kammada akahakumtasu, da suka dauki Paulos, suka kaiši da dere ga Antipatris.*

32 *Da wota safia suka sa masudawaki su tafi tare daši, suka komo ga sansani.*

33 *Woddanga da suka šigga Kaisaria, da suka bada wotika ga Galladima, suka sa Paulos gaba garesa.*

34 *Amma da Galladima ya karatu, ya tambayesa, ga wotši tirika šike. Da ya sanni šina na Kilikia;*

35 *Ya tše, ni išieka katan masusaranka suna nan, ya hakumta su ašieši tšikin mašaworta ta Herod.*

KAI NA IŠIRIN DA NA FUDU, XXIV.

Amma baya ga kwanaki bial baba mallami, Ananias, ya šido tare da mainya, da tare da wonni maimagana Tertullos, woddanda suka sare Paulos gaba ga Galladima.

2 Amma da sunka kirra Tertullos ya fara yin sara ya tše : tunda muka sami baban dádi sabbada kai, don abubua masukeao dayawa anayinsu ga iri nan sabbada dubaranka.

3 Koyauše, da koenna, mun samesa, baba Feliks da muna gode maka.

4 Amma kada en saka gašia, ina rokonka, ka šimu sauki, sabbada lamuntanka.

5 Don mun ganni woŋga mutum maianoba ši ke, da maitada yangari tšikin Yafudawa, da tšikin dunia duka, mašagaba na mutane a nassarawa.

6 Wonda kua šina kokari ši kasamta masallatši, wa muka kamasa, da muka so mu yi šeriasa, sabbada dōkamu ;

7 Amma Lisias, sarikin yaki ya zakka, tare da baban iko, ya fisgaši daga hanuamu ;

8 Ya hakumta masusaransa su zakka gaba garéka, daga wa kai dakanku, en ka tambayasa, ka sanni abubua duka, domi muka sarasa.

9 Amma Yafudawa kua sun šitu, san tabata abubua nan hakka su ke.

10 Amma Paulos da Galladima ya geda masa kai, ya amsa, ya tše : don na sanni kai maišeria ne ga woddanga iri da šiekaru dayawa, ina amsa dakaina da sutšia seke.

11 Don ka sanni bai fi kwanaki goma ša biu tunda na zakka bissa ga Yerusalem en yi addoa.

12 Da koda tšikin masallatši sun ganneni ina yi magana da kowa, koda en yi tunsurua ga mutane, ko tšikin makarantai, ko tšikin birini.

13 Koda su ia šaida abubua da suna saréni yansu.

14 *Amma woŋga na kawo gareka, don sabbada hainya nan, wodda suna kirra šaše, hakkana ina yin barantaka ga Alla na obanemu, ina yirda da abubua duka, woddanda anrubutasu tšikin doka, da ana-bawa.*

15 *Ina da tamaha ga Alla, wodda su da kansu, su ma, su ke šira nan, si samma taši na matatu, na masugaskia, da na marasa gaskia kua.*

16 *Da koyauše ina yin kokari en rike sutšiatu babu sagbo gaba ga Alla, da gaba ga mutane.*

17 *Amma baya ga šiekaru dayawa na tafo, ina kaowa keautai, da saddaka ga irina.*

18 *Saanan woddansu Yafudawa daga Asia, sun ganneni tšikin masallatši halala, koda tare da táro, koda tare da dumi.*

19 *Ya kammata su tafo wuri nan gaba gareka, en suna da wonni abu gareni, su sareni.*

20 *Ko woddannga dakansu su fadí, en sun samu gareni wota mugunia, da ni ke dsaye gaba ga fadawa.*

21 *Saidai ši samma, sabbada wannan muria daiá, wodda na kuka, da ni ke dsaye gaba garesu, sabbada taši na matatu, anyi šeriata gaba gareku.*

22 *Amma da Feliks ya ši abubua nan, ya ašiesu, don ya sannu kwarai hainya nan, ya tše: Enda Lisias, sarikin yaki ši ke šidowa, ni sannu kwarai abubua nan sabbadaku.*

23 *Ya hakumta sarumi ši dzare Paulos, ši ba ši. futawa, kada ši hanna kowa na mutanensa su yi masa barantaka, ko su zakka garésa.*

24 *Amma baya ga kwanaki kadan, da Feliks ya*

zakka tare da matasa, da ta ke bayafudia, ya aike ma Paulos, da ya šiši sabbada yirda da Kristu.

25 *Amma da ya yi musu sabbada gaskia, da ma-kiali, da našeria ta ke zakkua, Feliks ya ši dzoro, ya amsa : ka tafi tšan yansu, en na sami (lokatši) dama, ina kirrawoka.*

26 *Amma šina tamaha abaši kurdi ga Paulos, don ši berši ; sabbada wonnan ya aike masa koyauše, ya yi magana daši.*

27 *Amma baya ga šiekaru biu, Feliks ya sami magaši Porkias Festos, da Feliks ya so godda ma Yafudawa halli na kwarai, ya ber Paulos kuntše.*

KAI NA IŠIRIN DA NA BIAL, XXV.

Yansu Festos, da ya fara galladimantši, baya ga kwanaki uku ya tafi bissa ga Yerusalem daga Kaisaria.

2 *Amma baba mallami, da mainya na Yafudawa, sun sara Paulos gaba garesa,*

3 *Sun rokesa, sun tambayi nagari garesa, don ši aike masá daga Yerusalem, suka yi kwanto daga hainya, don su kaššieši.*

4 *Festos ya amsa fa, ai Paulos ašieši ga Kaisaria, enda ši dakansa, ši tafi ga gašieren lottu.*

5 *Don wonnan su woddanda suna ia tšikinku, ya tše, su tafi bissa tare dani, su kawo saransa, kādán suna da wonni abu garesa.*

6 *Amma, da ya dadé tare dasu kwanaki ba su fi tokos, ko goma ba, yu šida ga Kaisaria, ga rana mai-*

* I

zakkua, da ya samna ga wurin šeria, ya hakumta Paulos akawoši.

7 Amma, da ya yi kussa, Yafudawa, woddanda suka šido daga Yerusalem, sun gewoyeši, suka kawo daya-wa, da safin sara ga Paulos, woddanda ba su ia tabatawa ba.

8 Amma, da ya amsa dakansa : koda ga dōka na Yafudawa, koda ga masallatši, koda ga Kaisari, ban yi komi ba laifi.

9 Amma Festos, don šina so ši yi ga Yafudawa, abin da su ke so, ya amsa ma Paulos, ya tše, ka yirda zua ga Yerusalem, da nan ayišeria sabbada abubua nan gaba gareni ?

10 Amma Paulos ya tše : ina dsaya gaba ga šerian Kaisari, wonda šina yi šeriata, ga Yafudawa ban yi mugu abu ba, kammada kai, dakanka, ka sanni kwarai.

11 Don en na yi mugu, en na yi komi, ya kamma-tše mutua, ban ki mutu ba. Amma en baƙu daia na abubua nan, woddanda suka sareni, ba daia da ke ia bašieni garesu ; ina kai šegalina ga Kaisari.

12 Saanan Festos, da ya yi magana da fadawa, ya amsa : kai, ka tše, kana kai šegalinka ga Kaisari, ga Kaisari ka tafi.

13 Amma baya ga kwanaki kadan, Agrippas, Sariki, da Bernike sun tafo ga Kaisaria, su gaida Festos.

14 Amma, da sunka samna nan kwanaki dayawa, Festos ya fadi maganan Paulos ga Sariki, ya tše : akoi wonni mutum maisarika akaberši ga Feliks.

15 Sabbada wannan, da ni ke samne tšikin Yeru-

salem, mainya mallamai, da zofi na Yafudawa sunka saresa, suna roke šeria garesa.

16 Ga woddanga na yi amsa, wannan ba dāda na Romawa ba ne, su bada kowonne mutum ga mutua, kana mutum, wonda akasaresa, šina da masarensa gaba ga fuskansa, ya sami lamunta, ši amsa dakansa, sabbada abin, da akasaresa.

17 Don wannan, da suka taru wuri nan, ban dadé ba, da rana tabiu, ina samne ga wurin šeria, na hakumta mutume nan akawoši.

18 Ga wa, da masusaransa su zakka, ba su kawo sara, kammanda, wonda ina tamaha.

19 Amma suna da wosu koñkontai daši, sabbada sallansu, da sabbada wonni Isa, wonda ya mutu, da wonda Paulos ya tše, šina da rai.

20 Amma, don ina sulumu sabbada konkonto nan, na tše : kana yirda zua ga Yerusalem ayi šeria nan sabbada abubua nan ?

21 Amma, da Paulos ya tše, šina kai šegalinsa ga Kaisari, ina ašieši ga šerian Kaisari, na hakumta, su ašieši, har en aikeši ga Kaisari.

22 Saanan Agrippa ya tše da Festos, ni dakaina, ina son ši wannan mutum ; gobe, ya tše, ka šiši.

23 Don wannan, da safian gobe ta yi, da Agrippa, da Bernike sunka zakka da baban taro, da suka šigga wurin šeria, da sarikin yaki, da masa nagarigaru tšikin gari, da Festos, ya bada hakumtši, Paulos akawoši.

24 Da Festos ya tše, Sariki, Agrippa, tare da masa duka, woddanda ke nan tare damu, kun ganni wonga mutum, sabbada wa taro duka na Yafudawa,

suka išieni tšikin Yerusalem, don wannan kua sun yi kuka, woŋga, kada ši dadé darai.

25 Amma ni, da na ganni ba ši yi komi ba, da ya kammatshe mutua, da ši dakansa ya tše, šina so ši kai šegalinsa ga Kaisari, na šitu, en aikeši.

26 Sabbada wonni ban sami komi, da ni ke rubutu ga Obangiši: Don wannan na kawoši gaba gareku, da kua gaba gareka Sariki Agrippa, don baya ga konkonto, ni sami abin, da ni ke rubutu.

27 Don wannan ya ganu garenin rašin haŋkali, kādán na aike masarika, da babu fadī saransa.

KAI NA IŠIRIN DA NA ŠIDA, XXVI.

Amma Agrippa ya tše da Paulos: ina saka iko ka yi magana dakanka. Saanan Paulos, da ya mika hanunsa, ga amsa makansa.

2 Na ši dádi, Sariki Agrippa, don ni amsawa dakaina yao gaba gareka, sabbada abubua duka, woddanda Yafudawa sun sareni.

3 Don kai, ka sanni duka adodi da konkonta na Yafudawa; don wannan, ina rokonka, ka šini da haŋkuri.

4 Raina fa daga kuritšiatu, kammada ši ke daga mafari, tare da irina tšikin Yerusalem, Yafudawa duka sun sanni kwarai;

5 Su duka, woddanda suka sanni tunda mafari, kādán, su so su kawo mani šaida, don sabbada šašien sallamu, wonda ya fi duka da lalafantši, na yi raina kamman Farisi.

6 *Da yansu ina dsaye anašeriana sabbada tamaha ta alwaši, wonda Alla ya yi ga obanemu.*

7 *Ga wonne (alwaši) irare namu goma ši biu, woddanda su ke yi barantaka, dere, da rana, sun yi tamahan samu, sabbada wonga tamaha anasareni ga Yafudawa, kai Sariki Agrippa!*

8 *Domi ba ku yirda ba, don Alla šina tada matatu ?*

9 *Ai, ni dakaina, na tamaha ya kammatsšieni en yi abubua dayawa suabe da sunan Isa na Nazareth.*

10 *Kammada ni ke yi kua tšikin Yerusalem. da dayawa mumunai na kublesu tšikin dakin dufu, da na sami iko daga mainya mallamai, da suka sasu mutua, na bada šituata.*

11 *Da na wohalšiesu saa dayawa tšikin makarantai duka, na sasu tilas, su yi alfašia, da na samma tabagbe garesu, na yi hassadasu, ko daga bakin garuru.*

12 *Da na yi wonnan, da ni ke tafia ga Damaskos da iko, da hakumtši daga mainya mallamai ;*

13 *Da rana zakka, O Sariki, na gunni daga bissa hainya haske daga Alitšana, ya fi rana dafari, ya hassa kewoye dani, da kewoye duka, woddanda su ke tafia tare dani.*

14 *Da mu duka, muka fádi kassa, na ši muria tana tšewa dani, tana fadi da magana na Hebruawa : Saul, Saul : domi kana hassada dani ? Dawuya gareka ka laše tšinai.*

15 *Amma na tše, wane ne kai, Obangiši ? Amma ya tše : Ni ne Isa, wonda ka ke hassada.*

16 *Amma taši, ka dsaya ga kafafunka : don sab-*

bada wonga na godda kaina maka, na sabenka, kamma bara da mašaidi na abubua nan, woddanda ka ganni, da woddanda na godda maka.

17 *Da ni tšietšieka daga irinka, da daga Kaferai, ga sua zani aikeka yansu.*

18 *Ka bude idanunsu, ku šiuyasu daga dufu ga haske, da daga iko na Šaitan ga Alla ; don su samu yafewan sunufai, da su samu gado, tare da woddanda, da su ke yirda dani.*

19 *Don wonnan, Sariki Agrippa, ba ni ki godua daga Alitšana :*

20 *Da mafari ga Damaskos, da Yerusalem, da tšikin garurua Yuda, da ga Kaferai kua, na fadí, su tuba, su šiuya ga Alla, su yi ayuka, woddanda su ke kammatsi ga tuba.*

21 *Sabbada wonnan Yafudawa suka kamani tšikin masallatsi, da suna kokari su kaššieni.*

22 *Amma don na sami taimako daga Alla, na dsaya hal ga rana nan, ina šaidawa ga karami, da ga mainya, babu tšewa komi, saidai abubua, woddanda Anabawa, da Musa suka tše, su zakka.*

23 *Don Kristu ši ši wohalla, ši samma nafari, wonda ya taši daga matatu, ši sa sannin haske ga mutanensa, da ga Kaferai.*

24 *Da ya fadí abubua nan dakansa, Festos ya tše da baba muria : Paulos, ka tabu dakanka, baban koyonka, ya saka tabua !*

25 *Amma ya tše, ban tabu ba, baban Festos, amma ina fadí maganganu nagaskia, da na hankali.*

26 *Don Sariki ya sanni abubua nan, ga wa kua, ina yi magana da sutšia seke. Don na sanni kwa-*

rai, ba daia na abubua nga ši ke gboye daga garesa. Don wonga abu ba ayiši ba ga kusurua.

27 Sariki Agrippa, ka yirda da anabawa? na sanni ka yirda.

28 Saanan Agrippa ya tše da Paulos, ya yi kadan, ka šaideni en kawa Anassara.

29 Amma Paulos ya tše, na so, da yirda Alla, kai ba kadai ba, amma su duka kua, woddanda sunka šini yao; ba su ke ba kadan, amma tari, kammada ni ke, sai woddanga sarakoki.

30 Da ya fadi wonnan, Sariki ya tasi, da galladima, da Bernike, da woddanda suke tare dasu.

31 Da suka tafi wašie daia, suka yi magana da šiunansu, suka tše: wonga mutum bai komi ba da ya kammatsin mutua ko sarakoki.

32 Agrippa ya tše da Festos, wonga mutum ya kammata abaši diyautši, kadan ba ši kirra ba ga Kaisari.

KAI NA IŠIRIN DA NA BOKOI, XXVII.

Da ayi šeriansa mu tafi da širigi ga Italia, suka bada Paulos tare da wosu nasarika ga zarumi, sunansa Yulios, na taro Sabastis.

2 Amma da muka šigga širigi na Adrimattia, mun so mu tafi wosašien Asia, mun taši, Aristarkos Ban Makedonia, dan Thesalonika, šina tare damu.

3 Da rana maizakkua mun zakka ga Sidon, Yulios ya yi ma Paulos nagari kwarai, ya yirda masa ši tafi ga abokainsa, ši šami taimako.

4 Da munka taši daga nan, mun yi tafia da

širigi kalikašin Kipros, don hiska šina gaba garé-mu.

5 Da muka tafi da širigi tšikin kogi na Kilikia, da Pamfilia, muka issa ga Mira, garin Lisia.

6 Da nan, zarumi ya samu širigin Aleksandria šina zua ga Italia, ya samu tšikinsa.

7 Da muka wutšewa da širigi da kiuya kwanaki dayawa, daket mun issa wonni wošien Nidos, don hiska ba ši bermu ba, mu tafi daširigi kalikašin Kipros, wonni wošien Salmone.

8 Da muka wutše dawuya, muka tafo ga wonni wuri, wonda akekirra keaokeawan mafitši (marafa) kussa daši, akoi gari Lasea.

9 Don wonnan, da lottu dayawa ya wutše, da tafian širigi ya yi wuya, don azumi ya wutše dada, Paulos ya yi lalašinsu ;

10 Ya tše dasu : Mása, na fariya tafia nan ši samma da wuya, da da tasar dayawa, ba da kayamu kadai ba, tare da širigi, amma da raimu kua.

11 Amma zarumi ya yirda da oban širigi, da maiširigi ya fi magana, wonda Paulos ya fadí,

12 Amma don mafitši bai kammata ba mu dsaya, nan da basara, yawantšinsu sun yi šawora, su rabu daga wuri nan, su ganni, ko su ia su issa Fonika, su yi basara nan, wonda ši ke mafitšin Kreta, ya samna dzakkani kudú da yámā.

13 Amma da hiskan kudú šina busawa sanusanu, da suka yi tamaha sun samu gurinsu, sunka taši, suka yi tafia da širigi kussa da Kreta.

14 Amma ba adade ba, baban hiska ya taši, wonda akekirra hiskan gabaz.

15 *Amma da širigi da akakamaši, da ba ši ia zak-kua ga hiska, mum berši, muna guddu zua koenna.*

16 *Da muka guddu ga wonni tšibiri, wonda ake-kirra Klauda, muna da babun aiki mu samu kara-min širigi (muka šideši kassa.)*

17 *Wonda da suka daukensa, suka yi taimako (sun saba taimako) suna darime kalikašin širigi, da suna dsoro atunkudesu tšikin damba rairai, suka sa igoi, da hakkanan muna yawo,*

18 *Da muna tunkudawa da gugua, ga rana tabiu, suku sauka širigi.*

19 *Da rana tauku munka šiefta kayayekimu tšikin širigi da namu hanua.*

20 *Da kwanaki dayawa ba rana, ko tamrari agan-nesu, da ba karama gugua da ke bissa garemu ba, duka tamahamu da tšietomu aka daukesa.*

21 *Da ba su tši komi túndadēwa, Paulos ya dzaye dzakkaninsu, ya tše, mása, kun kammata ku šini, da ba ku taši daga Kreta, da ku, ku tšietšiemu daga wonga wuya, da tasar.*

22 *Don yansu ina lalašinku, ku yi murna kwarai, don babu nan gbatan rai gareku, amma ga širigi.*

23 *Don malaikin Alla, ga wonda ni ke yi baran-taka, ya dsaya tare dani da dere nan ;*

24 *Ya tše, kada ka ši dsoro Paulos, kai dai aka-woka gaba ga Kaisari ; Duba Alla ya baka su duka, woddanda ke yi tafia da širigi tare da kai.*

25 *Don wannan, Mása, ku yi murna kwarai, don na yirda da Alla, ši samma kammada aka fadá mani.*

26 *Amma kokaka ašiefšiemu ga wonni tšibiri.*

27 *Amma da dere na goma ša fudu ya zakka, da kammada aka yi yawo damu bissa da kassa tšikin Adria; kammada zakkan dere mutanen širigi, suka yi tamaha, sun yi kussa ga wonni tudu.*

28 *Da sunka awuna surufin rua sun ganneši gaba iširin: da sunka tafi nesa kadán, da sunka awuna surufin rua kua sun ganneši gaba goma ša bial.*

29 *Saanan mun ši dsoro, kada mu fada ga duasu, suka šiefa madarimen širigi fudu daga bayan širigi, da suna so gari šina wayewa.*

33 *Da mutanen širigi suna so su fita daga tšikin širigi, da suka sa karamin širigi tšikin kogi, kammada su zasu su šiefa madarimen širigi daga gaba ga širigi;*

31 *Paulos ya tše ga zarumi, tare da yayanyaki: Saidai woddanga su samna tšikin širigi, ba ku tšietua ba.*

32 *Saanan yayanyaki sunka yenke igoi na karamin širigi, da sunka ber ši fadi.*

33 *Da gari ya fara wayewa, Paulos ya rokesu duka, su yi tšima, ya tše: wogga rana tše ta goma ša fudu, da ku ke šira, da ku ke azumi, da ba ku tšikomi ba.*

34 *Don wannan ina rokonku ku yi tšima, don wonga dalafianku; don ba gaši daia ši ke fadi daga kain kowa gareku.*

35 *Da ya fadi hakka, ya dauki gurassa, ya yi godia da Alla gaba garesu duka, da ya passata ya faratši.*

36 *Saanan su duka sun yi murna kwarai, suna yi kua tšima.*

37 *Da mu duka, woddanda ke tšikin širigi, munyi dari biu da sabbain da sidá kuruu.*

38 *Da suka tši, su koši, suka sa širigi nauyinsa ši rage, sun šiefta alkamma tšikin kogi.*

39 *Da gari ya waye ba su sann tudu ba, amma sun ganni wonni karamin mafitši tare da túdu ga tšikin wonne mu ke kokari, en mu ia mu kora širigi.*

40 *Da suka dauki madamrai, suka sa kansa tšikin kogi, da suka kuntše igioyi matugin širigi, da sunka tada baban zani ga hiska, da suka yi wošien túdu.*

41 *Da muka fada wuri, enda kogi biu suka gammu, suka kora širigi kassa, da gaban širigi, ya kaffu, ya samma marastaši, amma bayan širigi, ya paššie, don karifin gugua.*

42 *Amma yayanyaki suka yi šawora, su kaššie nasarika, kada daiansu ši yi io ši tšira.*

43 *Amma zarmayi sina so ši tšietšie Paulos, ya hannasu daga sonsu, ya hakumta su da su ke ia io, sun šiefasda kansu dafari, su issa ga túdu.*

44 *Da kingi, wosu bissa sesekun itatua, da wosu passasun širigi. Da hakka ya yiwu, su duka suka tšira ga túdu darainsu.*

KAI NA IŠIRIN DA NA TOKOS, XXVIII.

Da muka tšietu saanan muka sanni tšibiri akekirra Mileta.

2 *Amma mutane baki, suka yi muna nagari ba kadan ba, sun fura wuta, sun samemu duka, don sab-bada rua, da su ke yi, da sabbada dari.*

3 *Amma da Paulos šina tšinta dammen itatše, da*

ya sasu bissa ga wuta, mats̄it̄ši akakoresa sabbada safi, ya rike ga hanunsa.

4 Amma da mutane baki suka ganni bissa tana rataye ga hanunsa, suka t̄še da šiunansu: da gaskia, wonga mutum šine makaššiekai, wonda, koda ya t̄šira daga kogi, takait̄ši ba ši sa ši yi rai.

5 Don wannan da ya yerfe bissa t̄šikin wuta, bai yi masa rauni ba.

6 Amma suna šira, har ši yi kumburi, ko ši fadi, ši mutu, amma da suka šira da dadewa, da suka ganni ba komi bako ayi masa, suka šiuya tamahansu, suka t̄še, ši, wonni Alla ne.

7 Amma kussa ga wuri nan akoi gadodi na baban t̄šibiri, sunansa Poplios, wonda ya samemu, ya šide-mu da kwanaki uku da abuta.

8 Amma oba na Poplios šina kwant̄še da masasara, da guddun šinni. Da Paulos ya šigga gar̄esa, ya yi addoa, ya sa hanuansa bissa garesa, ya worikeši.

9 Da akayi wannan ya kare, hakkanan woddansu da su ke da t̄šiwuta, suka zakka wuri nan su duka anworikesu.

10 Amma sum bamu girima dayawa, da munka tafi, suka yi mamu kaya da abubua na moriya.

11 Amma baya ga watani uku muka tafi da širigi daga Aleksandria, wonda ya kare basara t̄šikin t̄šibiri, šaidansa ši ne tāguāye.

12 Da muka šida ga Sirakos, muka samna nan kwanaki uku.

13 Da muka yawo koenná muka issa ga Rigion; daga baya ga rana daia, da hiska kudú ya busu, muka issa rana tabiu ga Putioli.

14 *Nan muka ganni kanoni, aka rokému dasu, mun samna ga kwanaki bokoi; daga nan munka tafi ga Roma.*

15 *Da daga nan kanoni, da suka ši labarimu, suka fito, su išiemu hal ga Appios Forum, da hal ga uku Taburnos. Amma da Paulos ya gannésu, ya gode Alla, ya sami karifi.*

16 *Amma da muka issa ga Roma zarumi ya bada nasarika ga sarikin yaki, amma Paulos ansaši ši samma dakansa, tare da danyaki, wonda ke dzaronsa.*

17 *Amma baya ga kwanaki uku, Paulos ya kirra wo mainya na Yafudawa, woddanda su ke wuri nan. Da suka tafo, ya tše dasu, Mása, da kanoni, koda ban yi komi ba suabe ga mutane, ko ga tadodi na obanemu, ambašieni daga Yerusalem ga hanuan Romawa.*

18 *Woddanda da sunka konkontšieni, sun yirda su bani diyautši, don ba abu na mutua gareni ba.*

19 *Amma da Yafudawa suka yi musu antilas da ni, en kirra bissa ga Kaisari. Ba ni da komin sara ga nawa iri.*

20 *Don wannan na kirrawoku en gannéku, da en yi magana daku, don sabbada tamaha ta Israel, andari-meni da wogga sarika.*

21 *Amma suntše masa, ba mù koda samu wotika daga Yuda sabbada kai, koda wonni na kanoni, wonda ya zakka, ya fadi, ko ya tše abu mugu sabbada kai.*

22 *Amma mu so, mu ši daga gareka, abin da ka yi tamaha, don sabbada wannan sašie ansanninsa garmu wannan koenna anyimusunsa.*

* K

23 *Da suka sa rana garesa, dayawa sun zakka garesa ga mašidinsa ; ga sua ya waye, da ya šaida sarauta Alla, šina šaida masu abubua sabbada Isa, da Musa, da daga Anabawa kua, daga safe har ga dere.*

24 *Wosu sun yirda da abubua da akafadi, wosu ba su yirda ba.*

25 *Da ba su šitua da šiunansu, suka rabu. Baya ga wonnan Paulos ya fadī magana daia : da gaskia, Fatalua tagari ta yi magana ga bakin Isaias ga obanemu ;*

26 *Ya tše : tafi ga woddanan iri, ka tše : ši ku ši, amma ba ku sansantšewa, da ganni, ku ganni, da ba ku fariga ba.*

27 *Don sutšia woddanan iri ta yi tauri, da kunuansu da wuyan ši, da idanunsu sun rufe, kada su ganni da idanunsu, da su ši da kunuansu, da su sansantše, da sutšiansu, da ašiyasu, en worikesu.*

28 *Ši sanni fa gareku, don taimakon Alla anaikeši ga Kaferai, da su šiši.*

29 *Da ya fadī abubua nan, Yafudawa suka tafi, suna da baban dzamki da šiunansu.*

30 *Amma Paulos ya samna šiekara hiu duka ga nasa daki, wonda ya ramtše, ya samesu duka, woddanda suka zakka garesa.*

31 *Šina woasu na sarauta Alla, šina koya abuwa na Obangiši Isa Kristu, da duka sutšia seke, da mašin hannawa.*

10

